办

基督教宣道會香港區聯會 Christian & Missionary Alliance Church Union Hong Kong Limited



同心即獲同在 2020-2021 社會服務年報

Contents

目錄

宣道會會徽及機構宗旨 The Alliance Emblem & Objectives	2
社會服務組織架構圖 Organization Chart	3
主席獻詞 Chairman's Remarks	4
社會服務總幹事報告 Report from General Secretary for Social Services	6
服務報告 Services Report 長者服務 Elderly Services 幼兒服務 Child Care Services 家庭及社區服務 Family & Community Services 青少年服務 Youth Services 自修室服務 Study Centres 其他服務 Other Services 特別服務計劃 Special Services 幼兒服務 Child Care Services: 幼稚園吐工服務 長者服務 Elderly Services: 360全方位長者鄉里健康服務	9 19 29 45 46 47 49
其他服務 Other Services: 天糧網 - 短期食物援助服務計劃 核數師報告 Auditor's Report	51 52
二零二零三二年度財務分析圖表 Financial Chart for 2020/2021	57
整筆撥款儲備及公積金儲備使用 The use of Lump Sum Grant Reserve and Provident Fund Reserve	58
名委員會成員名單 The List of Directors & Committee Members	59
本會服務單位通訊錄及單位主管名單 List of Centre-in-charge and Address List of Offices and Service Units	60
鳴謝 Acknowledgement	66

The Alliance Emblem & Objectives

宣道會會徽及機構宗旨



象徵基督的死作成

洗濯盆 象徵神使我們成聖的恩典, 使我們每日從罪中得潔淨





油瓶

象徵聖靈和醫治。



冠冕

象徵主的再來, 和那些分享基督榮耀的 信徒所獲得的獎賞。



宣道會會徽

宣道會初創時,即已開始用十字架、洗濯盆、 油瓶和冠冕,來象徵基督福音的完備性。

機構宗旨

以基督愛人精神,傳揚福音,關懷全人,服務社群。





基督教宣道會香港區聯會Christion & Masionay Allance Church Union Hong Kong Limite

3

Chairman's Remarks

主席獻詞





回顧官道會計會服務發展,可追溯至50 年代,當時在建立堂會的同時,便積極 從事各項服務事丁,如難民救濟、開辦 義學等。及至70年代, 官道會到新市鎮 植堂,向政府由請在新建成屋邨開辦各 類型的計會服務,如自修室、老人中心、 幼兒中心等。90年代,基督教官道會計 區服務工作日益增加,區聯會於1990年 成立「盲道會社會服務中央行政處」,並 於2003年改名為「官道會社會服務處」 (社服處),轉眼已有卅年。本會服務發 展更隨著計會轉變及政府持續投放資源 而得以擴展,現時由政府資助的服務單 位共有十個,包括四間長者鄰舍中心及 六間幼兒學校。同時, 因應計會急促發 展及人口高齡化的趨勢,我們有四個以 自負盈虧方式營運的服務單位服侍長者、 幼兒及家庭的雲要; 亦因為填補服務的 縫隙及服務量的需求,我們持續推行有 Looking back on C&MA Social Services (CMASS) development, it can be traced back to the 1950s. When churches were established, various services were developed alongside, for instance, refugee relief and the establishment of free schools. In the 1970s, C&MA planted churches in new towns and applied to the Government for commencing social services in new housing estates, such as study rooms, elderly centres and child care centres. In the 1990s, CMASS's community services grew gradually, so C&MA Church Union (CMACU) established the "C&MA Social Services Central Administration Office" in 1990. which was renamed as "C&MA Social Services" (CMASS) in 2003. Thirty years passed in a blink. Our services have been extended with the transformation of society and the continuous investment of resources by the Government. We currently have ten Government-subvented service units including neighbourhood elderly centres and six nursery schools. At the same time, in response to the rapid development of society and the ageing trend of the population, we have four self-financing service units to serve the elderly, children and families. Also, given the gaps in services and service demands, we continue to implement time-limited services and the Government's scheme on community care service vouchers for the elderly. Churches have also started different caring ministries in response to the needs of different groups and districts.

Here I thank our colleagues for their diligence in fulfilling the mission "in the spirit of Christ's love, to preach the Gospel, to provide wholistic care, to serve the community". In the past few years, we have taken "holistic health" as the service development direction, and this year, under the influence of COVID-19, the development of health services has been more prominent. The epidemic situation was so volatile in the past year that we had to maintain social distancing and other protective measures in our services. Nevertheless, our colleagues' care for the community was not distanced, and innovative means were used to provide materials, emotional and spiritual support for the elderly, children and parents. CMACU has appointed the "Social Services Committee" to

supervise and monitor CMASS's work in response to the service development and the public's expectation for transparency in service organisations. The nursery school management committee



時限服務項目及政府推行的社會服務券計劃,各堂會亦應對不同群體及地區需要而開展不同關懷事工。

感謝同工努力實踐「以基督愛人精神,傳揚福音,關懷全人,服務社群」的使 命,邁幾年我們以「全人健康」為版,更 突顯發展健康服務的重要。過去一年, 新冠疫情反覆,雖然服務要在維持社交 距離及相關防護措施的前題下推行,同 工願意發揮社區開愛精神,並以創新手 法,使長者、如況及家長在疫情下仍能 得到物質、情緒及心靈上的支持。

因著服務的發展及回應計會對服務機構 提升添朋度的期望, 社服處工作的督導 及監察會由區聯會委任「社會服務委員 會」負責。而幼兒學校校董會於2005年 成立後,繼續協助負責管理六所幼兒學 校事官。近年社會服務委員會更設立針 對服務發展和人力資源及財務兩個小組, 加強了機構管治的透明度及效能,有助 執行社會福利署推行「最佳執行指引」 的要求, 對機構的管治、人力及財務的 管理給予有效支持。同時機構以審慎的 態度管理資源,靈活運用整筆撥款及儲 備,按服務人力需要及建立有質素團隊 本年服務中心聘用護士,配合服務發 展,服務團隊整體因而在質和量都有所 提升。

在籌募自負盈虧中心營運經費方面,感 謝主,我們於2020年12月12日再一次舉 辦全港賣旗日的籌款,但在疫情期間, 我們未能安排義工到街上賣旗,但我們 仍能以線上籌款方法,籌工到80多萬的 善款,實在令我們鼓舞,更激勵我們努 力繼續提供適切的服務。 has been managing our six nursery schools since its establishment in 2005. The Social Services Committee has also set up two workgroups for service development and human resources and finance in recent years, which enhance the transparency and effectiveness of the organisation's governance and help implement SWD's recommendations in the Best Practice Guidelines. The workgroups have effectively supported the organisation's governance and human resources and financial management. Meanwhile, we prudently manage our resources and flexibly use the lump-sum grants and reserves to build quality teams according to service staffing needs. Considering service development, we recruited nurses this year, and the quality and quantity of the service team are generally improved.

Regarding the fundraising for our self-financing centres, we thank God for another opportunity to hold a territory-wide flag day on 12 December 2020. However, we were unable to arrange volunteers to self flags on the street during the epidemic. Nonetheless, we could still receive more than \$800,000 of donation using online means, which inspired us all and encouraged us to continue providing appropriate services.



基督教宣道會香港區聯會 Christon & Missonary Alliance Church Union Hong Kong Limited

社會服務總幹事報告

劉國華失生Mr LAU Kwok Wa
社會服務總幹事
General Secretary for C&MA Social Services





In the past year, the epidemic situation was remained volatile, that our centres could only maintain limited services. Still, our colleagues continued to support service users in different ways. Our elderly centres, together with other community groups' volunteers, gathered and distributed protection items and visited the elderly with special needs and their carers, which brought warmth and care to the community amidst the epidemic. Though face-to-face teaching was suspended in our nursery schools during the epidemic, parents with child care needs were still supported. Teachers stepped out from schools to visit and give protection materials to families with special needs. Teachers and social workers utilised their talents in digital technology to film educational and informative videos, which were sent to members and families of school children via communication software. It was hoped to help our children, parents, and the elderly maintain their physical and mental health development activities at home.

We continued to develop holistic health services that our heighbourhood Elderly Centres (NECs) had recruited nurses this year, encouraging interdisciplinary work amongst service teams and strengthening our holistic health education and consulting service. Additionally, our NEC team organised jointly with Tsui Lok Good Neighbours Centre for the Elderly in the Community Chest funded project, "360 Neighbourhood Wellness Service for the Elderly", in which fitness instructors provided fitness training for the





本會幼兒學校持續改善課程,參考教育 局課程指引內容,強調全日課程需具各 自由遊戲元素,並按校本情況,訂定 校關注事項,其中因幼兒有較長時間間未 有校園生活,故學校會提供較多體能及 群體生活的機會,協助幼兒全面發展。 對於特別需要幼兒,在疫情期間,老師 亦按需要提供個人訓練,支援家長應付 明顯上的壓力。

本年機構參與社會福利署推行第三階段幼稚園駐校社工先導計劃,為五間幼兒學校 (機構營辦)及三間幼稚園提供駐校社 工服務,駐校社工服務能有效及早識別 及協助有潛藏危機的幼兒及其家庭,同 時為家長及教職員舉辦家長教育活動、



elderly and used innovative products to increase the fun and effectiveness of exercises. The project also included professional consulting services provided by podiatrist, nutritionist and physiotherapist to enable our elderly members to achieve the goal of self-management of holistic health and implement diversified elderly health services.

Another service highlight this year was the carer-based services. On the one hand, Tsui Lok Good Neighbours Centre for the Elderly continued to implement the "Community Care Service Voucher for the Elderly" scheme to support the elderly's ageing in place and provide substantial care and support to carers. On the other hand, "REST Carer Centre" was established at Riviera Garden Elderly Learning Centre to relieve carers' stress and render care support physically and mentally with our carer-focus principles and multifaceted health and support services.

By referring to the Education Bureau's curriculum guidelines, our nursery schools continued to improve the curriculum. We emphasised free play elements in our full-time classes and drew up schools' concerns according to their conditions. For example, some children had not had school life for a long time, so our schools would provide more opportunities for physical fitness and group life to support their all-rounded development. During the epidemic, teachers also rendered individual training for children with special needs to support parents in coping with child care pressure.

This year, we participated in the third phase of the Pilot Scheme on Social Work Service for Pre-primary Institutions of the Social Welfare Department (SWD). We provided school-based social work services in five nursery schools organised by our organisation and there kindergartens to identify and support children and their families with potential risks effectively at an early stage. Parent education activities, emotional support and crisis intervention for parents and staff were also organised. The scheme would tentatively complete the service evaluation and recommendation by August 2021.

Under the supervision of the social service committee, the organisation's finance was healthy. The lump-sum grant reserve report had already been published in this year's annual report. While the Social Services Committee reviewed the usage of lump-sum grants and reserves, they agreed to continue to build a multi-disciplinary team to support the development of health services for the elderly, aligning with the organisation's development. During the epidemic, temporary workers were recruited to assist in the cleaning and protective works at NECs, without any expenses from our reserve. We would review the pay scale and ranks as scheduled in the coming year, making adjustments when necessary. Concerning the use of provident fund reserves, our organisation would maintain the policy of increasing provident fund contributions based on years of service.

for Social Services 社會服務總幹事報告

情緒支援及危機介入。計劃暫定於二零 二一年八月完成成效檢討及服務建議。

機構會繼續關注社會福利署對優化整筆 類款津助制度的檢討工作,因應香港經 濟在疫情下受到的影響,政府可能以更 謹慎的態度處理資源,包括社會福利服 務資助開支。因此,社會服務委員會會 電視機構財務以應對或會出現的資 源緊絀情況,維持員工士氣及建立優質 服務團隊、為服務使用者提供適切服務。

有關最佳執行指引的實施,機構已執行 第一組別指引的項目及部份第二組別指 引的項目。機構會定期檢視指引執行情 況,並持續改善機構管治、人力資優管 理及財務管理三方面的工作。

過去一年,各位社會服務委員會及小組 委員、幼兒學校校董、中心同工、學校 教職員及社會服務處各同事無私的付出 和支持中同行,服務使用者的互相關愛, 同心面對困難,還有天父的保守同在, 相信我們必會一起跨過逆境。 We would keep paying attention to SWD's review on the enhancement of the lump sum grant subvention system. Oving to the epidemic's impact on the Hong Kong economy, the Government might be more careful in handling the resources, including subventions for social welfare services. Therefore, our Social Services Committee would comprehensively review the organisation's finances to cope with possible resource constraints to maintain staff morale and establish a high-quality service team to provide appropriate services for service users.

Regarding implementing the best practice guidelines, our organisation had already implemented the items in the first group of guidelines and some of the items in the second group of the guidelines. We would constantly review the implementation of the guidelines and continue to improve in the three aspects of organisational governance, human resources and talents management and financial management.

In the past year, we were all living in a challenging epidemic situation. We would like to express our gratitude to the Social Services Committee and subcommittees, nursery school directors and colleagues of centres, schools and CMASS office, as well as service users for their love and care. Only by flighting against challenges together gould we overcome adversity.



「毎早晨,這都是新的;你的誠實極其廣大!」 聖經 (耶利米哀歌 3:23)

"They are new every morning; great is your faithfulness." (Lamentation 3:23 of the Bible)



Elderly Service Report

長者服務報告

年度目標

本會長者服務配合機構發展方向,是年 年度目標為「健康頤年同參與,姿彩生活 齊展現」,推動各中心以全人健康理念規 劃中心服務,鼓勵長者實踐健康生活模 式,發展個人興趣,讓生活豐盛充實。

服務概況

在2020-2021年度,服務長者會員5.237 人:有雲要護老者206人:護老者852: 長者義丁966人及計隔義丁207人。是年 長者會員人數及有需要護老者人數有少 於3%增長。護老者人數是年有較大增長 (27%),相信是因著2019冠狀病毒疫情 下各中心多用個別關懷支援模式提供服 務,以致更多機會服務護老者。 唯疫情 下大部份長者義丁服務雲要暫停,為此, 長者義工及計區義工人數明顯較往年減 少。長者會員年齡分佈方面,是年85-89 歳(114%)及90歳以上(122%)年齢 群組人數有較大增長: 60-64歲群組人數 比上年減少10%。是年4間長者鄰舍中心 全年累積處理輔導個案數目達820個,較 上年增加5.4%,而處理隱蔽長者個案數 日共184個,較上年增長3%。可見長者 人口老齡化問題日趨嚴重,而長者輔導 服務需要每年遞增。

服務成果

1.健康頤年同參與·姿彩生活齊展現

翠樂長者睦鄰中心與本會四間長者鄰舍中心協作位獲公益金資助,一同推行「360 全方位長者鄰里健康服務」,健體指導及 發展等業人士在中心為長者提供信個範 時的健康元素服務,讓長者學習自我健 康管理,發展自我才能及興趣。當中長 者接受16節個人健體訓練,能顯注改善 身體健康狀態。社工亦與長者進行生涯 規劃,長者可以反思生命意義,為積極 生活訂定日標。

Goals and objectives

Concerning the organisation's development direction, our elderly service set an annual goal of healthy ageing with participation and colourful life. Our centres planned services on a holistic health basis to encourage the elderly to live a fuffilling life by living a healthy lifestyle and developing their interests.

Service overview

In 2020-2021, we served 5,237 elderly members, 206 needy carers, 852 carers, 966 elderly volunteers and 207 community volunteers. The number of elderly members and needy carers had increased by less than 3%. In comparison, the number of carers had increased significantly this year by 27%, which was believed that an increase in individual care and support under the COVID-19 pandemic provided us more opportunities to serve carers. However, most elderly volunteering services were suspended due to the epidemic, resulting in a significant decrease in the number of elderly



and community
volunteers compared with
the previous year. In terms of the age

distribution of elderly members, the groups of aged 85 to 89 and over 90 had increased significantly by 114% and 122% respectively, while that of aged 60 to 64 had decreased by 10% compared with the previous year. This year, the four Neighbourhood Elderly Centres (NECs) handled a total of 820 counselling cases, an increase of 5.4% over the previous year, and the number of hidden elderly cases handled as 184, an increase of 3% over the previous year. Ageing has become a more severe issue

among the elderly population, and the demand for

督教宣道會香港區聯會an 8 Missionary Aliance Church Union Hong Kong Limite



世高

此外,本會是年也新聘了2位護士服務4間長者鄰舍中心,豐富了中心健康服務,以健康諮詢及上門深訪形式,直接向體弱長者及有需要護老者提供有關健康的專業意見,能提升長者跟進及處理健康問題的動機。計劃提供服務86次,受惠人數達1,968人。

2.因時制宜齊心抗疫·長者跨越數碼 鴻溝

疫情下各中心定期致電關心長者及護老者,提供防疫資訊,為他們緊急需要作出支援,共提供51,050人次及9,245人欢股務。各中心減少了長者義工服務,轉為動員教會及社區合作伙伴,期間共有53個義工團體為長者送上應急資源。包括25萬個口罩、消毒搓手液及其他防護物質,受惠人數達13,284人灾。我們在會網頁開設「網上防疫支援服務」,以短片傳遞防疫抗疫訊息。

4間長者鄰舍中心由2020年11月開始推展了「長者eSmart計劃」,增撥資源添置平板電腦及義工培訓。截至2021年3月底,各中心共培訓41位eSmart大使,協助推展16個「平板電腦話咁易」課程。共有110位長者完成課程,出席總人次為425人次。同時,長者可借用平板電腦,實習使用智能通訊器材。此外,中心開展舉辦網上課程、實體及網上同步活動、寄送活動材料包、拍攝活動短片並以短訊(WhatsApp)傳送給長者及護老者收各項活動。

3. 特別服務計劃 · 回應社區需要

本會兩間自負盈虧中心以配合地區需要 而發展特別服務計劃, 變樂長者睦鄰中 心開展「長者社區照顧服務券」服務, 提供「中心為本照顧服務」及「中心及 家居混合模式照顧服務」。此外,「宣健 護長物理治療服務」成功申請香港公益 金資助,繼續服務東區長者,讓他們能 獲得低收費及適時的物理治療服務。海



Service results

1. Healthy ageing with active and colourful life

Tsui Lok Good Neighbours Centre for the Elderly (Tsui Lok Centre) cooperated with our four neighbourhood elderly centres to launch the "360 Neighbourhood Wellness Service for the Elderly", funded by the Community Chest. Fitness instructors and medical professionals provided services featuring six health elements for the elderly to learn self-management of health and develop their talents and interests. The elderly received 16 sessions of personal fitness training which could significantly improve their physical health. Social workers also conducted life planning with the elderly to reflect on the meaning of life and set goals for an active life.

Moreover, we recruited two nurses to serve the four NECs this year to enrich our health services. They directly rendered professional health-related advice to the frail elderly members and needy carers through consultation and home visits, improving the elderly's motivation for following up and dealing with their health problems. We provided 86 times of services for 1.968 beneficiaries.

2. Timely COVID-19 measures and helping the elderly overcome the digital barrier

During the epidemic, our centres regularly called the elderly and carers to provide epidemic prevention information and emergency support, that a total of 51,050 person-times and 9,245 person-times of services were provided, respectively. Our centres reduced elderly volunteer services and turned to mobilising churches and community partners, involving a total of 53 volunteer groups. They delivered emergency aids, including 250,000 masks, hand sanitisers and other protective materials, to the elderly, accounting for 13,284 person-times of beneficiaries. Online anti-epidemic support service was also set up on our website to convey anti-epidemic messages in short videos.

The four NECs started the "Elderly eSmart Project" in November 2020, and additional resources were allocated 濱花園耆學軒亦獲得香港公益金撥款推行「歇息得力護老者中心」,為護老者提供整全一站式服務,將於2021年8月正式投入服務。

來年展望

在經歷了長達年多的疫情,無論中心服務、長者及護老者均受影響,當中更處 到需要更機動、更彈性的為長者及護老 者提供服務的重要。未來,在服務提供 上盼能聯繫更多合作伙伴,實踐更多不 同手法,累積更多專業知識,運用更多 樂齡科技為長者及護老者設計及嘗試推 行車適加的服務。



for tablet computers and volunteer training. As of the end of March 2021, the centres had trained 41 eSmart ambassadors in total to help deliver 16 "Tablet Easy" courses. A total of 110 older people had completed the courses, having 425 person-times of attendance in sum. Meanwhile, the elderly could borrow tablet computers to practise using smart communication devices. In addition, intending to maintain the elderly's and carers' engagement in various activities, the centres organised online courses, physical activities with live broadcasts, sending activity materials, filming and sending short activity videos via WhatsApp to the elderly and carers to watch.

3. Special services that responded to community needs

Our two self-financing centres have developed unique services to meet the needs of the communities. Tsui Lok Centre launched the "Community Care Service Voucher for the Elderly" service to provide centre-based and mixed-mode services. Furthermore, the funding application of the "Neighbourhood Physiotherapy Care Support Project" was approved by the Community Chest to continue our services for the elderly in the Eastern district so that they could enjoy a low-cost and timely physiotherapy service. Riviera Gardens Elderly Learning Centre was also funded by the Community Chest for "REST Carer Centre" to provide carers with a comprehensive one-stop service, officially launched in August 2021.

Service prospects

The year-long pandemic has impacted our centre services, the elderly and carers, which reminded us of the significance of mobility and flexibility in services for the elderly and carers. We hope to collaborate with more service partners, employ more approaches, and accumulate more professional knowledge in the future. We would also like to adopt more gerontechnology in designing and implementing services for the elderly and carers.

長者鄰舍中心服務統計

長者鄰舍中心會員人數

1. 會員人數及性別分佈

男	女	合共(人
,200	2,998	4,198

2. 會員年齡分佈

年齡	60-69歲	70-79歲	80-89歲	90歲或以上
百份比	21%	41%	31%	7%

健康生活教育推廣活動

	活動數目(個)	參與總人次
四間長者鄰舍中心(合共)	264	16,441

数音及發展性活動

	活動數目(個)	參與總人次
四間長者鄰舍中心(合共)	223	8,654

護老者支援服務

服務護老者人數:852人

服務有需要護老者人數:206人

1. 護老者支援活動

四間長者鄰舍中心(合共)	213	4,675
2. 有需要護老者支援活動	b	
類別		總計
支援服務		453次
支援及培訓小組/活動、地	區協作活動	120個

認知障礙長者支援服務

類別	總計
支援及培訓小組/活動、公眾教育活動	93個

長者健康及家居護理評估

全年完成197個

社交及康樂活動

ı		活動數目(個)	參與總人次
	四間長者鄰舍中心(合共)	228	32,499

長者義工發展服務

1. 義工人數

	長者義工	非長者義工
總人數	712	174

2. 義丁活動

	活動數目(個)	參與總人次
四間長者鄰舍中心(合共)	210	7,195

輔導服務

1. 全年累積處理個案總數:820個

2. 個案問題類別

類別	總計	類別	總計
情緒問題	24	健康問題	555
長期護理	183	適應問題	11
認知問題	9	缺乏支援網絡	10
其他	28		

其他類別:家庭問題、生活問題、親友患病/離世等

隱蔽長者服務

 全年累積處理個案總數:184個 與地區聯繫活動:67個

2. 個案問題類別

類別	總計	類別	總計
情緒問題	8	健康問題	60
適應問題	13	經濟問題	10
居住問題	16	社區支援問題	65
其他	19		

其他類別:同輩關係、行為問題、親友患病/離世等

偶到服務

因受新型冠狀病毒疫情影響,全年偶到服務暫停,中心只可提供有限度個別支援服務及已預約的小組活動作計算。

福音活動

	活動數目(個)	參與總人次
六間長者中心(合共)	43	1,671

員工發展及培訓統計表(長者服務)

	課程節數	參與總人次
六間長者中心(合共)	107	373



中心年度主題為「長者健康齊關注・豐盛晩年展姿 彩」,主要透過提昇長者健康意識及自我健康管理 能力,幫助會員建立健康生活模式。

服務成果

健康資訊多吸收,鍛鍊身體更健壯

因2019新冠病毒疫情影響,同工改變推行服務形式,更多採用通 訊科技,包括拍攝不同健康資訊及運動短片,再經手機發給放會 員,讓會員疫情在家時,仍可多做運動,過去中心共舉辦77個 健康教育活動,服務了2,687會員人次。

本計劃運用藝術及科技的元素去招募義工·鼓勵他們持續及快樂地學習·並推動他們積極參 與義務工作,服務有記憶功能缺損/認知障礙的長者。本年度成功招募20位「樂學大使」義 工,並為他們提供培訓活動,包括「樂Fun Fun繪畫技巧訓練班」、「平板電腦及程式使用學 習班」及「認識認知障礙症」。完成培訓之後,「樂學大使」義工成功舉辦「樂Fun Fun繪畫 體驗小組」及「認知訓練小組」予有認知訓練需要的長者。

表達藝術小組 (MCI)



整體工作對社區的貢獻

去年,中心不單促進會員及護老者更多關注 個人健康,提昇健康管理能力,也推動長 者更多學習科技應用,積極面對疫情。

中心未來服務重點仍然是健康服務為主 線,為長者提供全方位的健康評估及協 助長者保持健康的服務,協助長者維持 身體健康及活動能力,以應付在社區裡 生活的基本需要,支援長者達至「居 家安老」的服務目的。

In out 地區 医切り 伽 想 find § 改 % 知 5 基点

基督教盲道會

油麗長者鄰舍中心

2020-21年度的服務主題為「共「里」一起·「疫」境同行」·目標是讓長者在疫情持續下, 仍可以在社區愉快生活,健康地居家安老。另外,中心發展樂齡科技的服務,讓長者在日常 生活中實踐及享受身心健康服務。

共「里」一起@2020-21年觀塘區精神健康活動計劃 中心聯同區內不同服務範疇的單位參與社會福利署觀塘區福利辦事處舉辦提升區內居民/家 庭對精神健康的關注的活動計劃。我們共舉辦了12節的「舒筋活樂」藝術工作坊,共144人 參與,其中有4幅作品製成勉勵卡套裝,向社區送出正面心靈訊息。2020年12月至2021年1月 期間完成義工探訪一鄰里互助傳揚關愛,共有44位義工(長者/親子)參與,並為50位有特 別需要長者提供家居清潔服務,活動能加強區內居民/家庭彼此的關懷和扶助。

中心鼓勵長者抗疫不停學,享受遙距學習樂趣,所以建立了「樂齡活藝」遙距學習學院。授 課形式包括:觀看視像影片、網上同步小組、收聽錄音教學、索取實體教材。會員報讀及完 成指定的遙距課程,獲得足夠「學fun」便可獲取畢業獎狀及獎勵。2020-2021年度,中心共 舉辦遙距課程61個,840人次參加,而成功畢業人數有51人,當中有10位長者獲一級榮譽畢 業。學期完結・長者拍攝畢業照、領取畢業證書、展示作品、學員互相交流・增強了他們遙 距學習的信心及滿足感。

整體工作對社區的貢獻

我們在疫情下推動長幼共融、遙距及網上服務, 致力促進現時社區功能,盼望保持及建立一個 可供長者安居及改進的生活環境。長者可以 在熟悉的社區上過著健康及被受尊重的生活, 發揚積極參與精神,與社會共融。

來年展望

中心未來重點發展健體服務,為長者進 行全方位的健康評估,提升自我管理 的健康生活模式。同時會增加不同專 業知識及合作,強化社區照顧服務 的內容及質素,讓長者在日常生活 中實踐健康生活,從而提升自我 照顧的能力,讓長者可安於社區, 得到「持續照顧」。



白普理景林長者鄰舍中心

因著疫情持續,中心透過舉辦一系列健康活動,提昇長者對「全人健康」的關注。

服務成果

健康生活・由我做起

我們於是年積極推動長者關注健康,鼓勵長者透過網上學習參與運動、健康講座、健康小組 等。我們亦獲得「樂齡及康復創科應用基金」資助,添置了「聲波肌肉訓練及震動治療儀」 及「VR(虛擬實景)腳踏單車機」,有關設施將於新年度在「健體閣」中啟用・期望讓長者

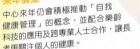
潮玩藝術・展現關懷

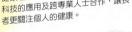
為期兩年「潮玩藝術KOL躍動生活展愛暖」老有所為活動計劃已於2020年10月展開,共招募 318位義工學習紙黏土、立體畫、水印結、皮繩吊飾、編織網袋等藝術課程及多媒體的技巧 如Whatsapps、Sticker製作、動圖製作、螢幕錄影、拼貼貼圖等,並藉著藝術分享,與長者及 不同群體交流及表達關心,第一年計劃共服務了109人次長者及119人次社區人士。

整體工作對社區的貢獻

來年展望

中心是年致力與服務使用者共同抗疫,向長者分發社區團體及熱心人士捐助防疫用品、電話 關懷及緊急支援,教育長者防疫意識及運用智能科技,現時中心有超過400位長者已懂得智 能電話通訊軟件的基本應用。中心因疫情亦開拓了多元服務模式,如在家學習、視像活動





Esmart T



長亨長者鄰舍中心

年度目標

2020年中心工作目標:「運用科技·連繫人群」; 「關心長者・團結力量」

同事教導長者使用智能手機 学教学及自庆市自能。

服務成果

在家網上齊互動計劃

中心過去一年以增強長者會員使用通訊科技為目標,中心同工為480位有智能電話長者及護 老者安裝通訊軟件(WhatsApp)及為229位長者及護老者安裝視訊軟件(ZOOM),讓他們透 過互聯網接收最新資訊。中心設計了不同網上學習課程、遙距教學短片及郵寄教材套,並且 邀請義工協助拍攝短片,以獎勵計劃鼓勵長者參與,計劃共有超過160位長者參與,53位長

「荃葵青心伴同行計劃」

為了加強對長者及護老者的支援,中心與荃葵青區多個提供長者或青少年服務單位一起推行 由社署資助的「荃葵青心伴同行計劃」。計劃邀請了長者共拍攝了6條短片,於社區不同角落 播放,讓社區人士對長者及護老者的需要有更多了解。此外,中心更推行了31次為護老者而 設的「好好坐」減壓活動,派發4,940份護老者的錦囊,使有服務需要的家庭及長者能掌握

整體對社區貢獻

疫情下中心透過科技及多元化的服務,讓長者保 持與社區和家人的聯繫,同時中心連結社區義工 的力量,關心地區上有需要的組群,讓護老者得 到適切的支援。中心繼續強化地區的網絡,有助 建立共融互助的社區,讓長者感到有所依靠。

來年展望

相信疫情並不能在短期內消失,如何在疫情下 建立新常態的服務,持續提昇長者的身體及精 神健康,減低疫情對長者的影響,會是中心來 年設計服務的焦點。



海濱花園耆學軒

鼓勵第三齡退休人士及長者持續發展所長,於社區內保持活躍。透過提供多元化學習、社交 及義工服務的機會,達至老有所為、關顯長者全人健康。中心近年亦致力開拓護老者支援服

腦當益壯

務,為區內護老者提供喘息的空間。

服務成果

聯繫社會 保持活躍

在疫情下中心持續鼓勵會員了解社會環境、保持心境開 朗。中心曾透過視像模式舉行課程,開辦了視像平台教 學班,讓長者學習如何使用視像軟件與朋友及家人聯繫, 持續學習及接觸社會。另外,中心亦定時發送資訊短片

給予會員,內容包括健康小貼士、情緒健康錦囊、社區資源及生活資訊分享及小遊戲片段等



本年度中心開拓護老者支援服務,舉辦了智友訓練小組,為記憶力不佳或患輕度至中度認知障 優症之長者提供認知訓練,讓護老者有喘息的空間。而新開展的護士服務亦為長者及護老者提 供多元化健康服務,如專業諮詢、健康檢查、健康講座、小組及培訓等,鼓勵他們關注健康。

中心開辦U3A課程已超過10年,提倡長者終身學習,培訓並鼓勵他們成為課程導節,以致可 以發揮所長、學以致用。本年度U3A課程有手語、日語、泰語、運動班等,部份課程以視像

整體工作對社區的貢獻

中心於疫情下仍然透過不同途徑與長者聯繫,提供機會讓長者學習使用資訊科技,擴闊長者 的生活技能,為長者建立社交支援網絡、持續關懷長者健康及心靈需要。

U3A精神健康淺談 精神。

中心會積極開展護老者支援服務,並關顧患有早期認知障礙

症之長者及提供服務。與此同時,繼續舉辦多元化課程,鼓 勵第三齡人士終身學習和發揮所長・貫徹「老有所為」的

賣人數:523人 老者會員人數:90人 義工人數:155人 活動數目:100個

活動參與總人次:10.085人次

茶 미미 巷 ИШ 伽 想 -fimil 麵 基系

17

翠樂長者睦鄰中心

服務成果

中心除了致力推動全人健康和長者自我管理健 康,積極關顧區內長者的需要,本年度更開展了 「長者社區照顧服務券」試驗計劃,成為服務提供 單位,提供更加到位的社區為本照顧服務,回應長者 的需要,讓翠樂成為一間關顧長者全人健康的中心,使 長者能夠在熟悉的社區內安居。



服務成果

中心於本年度圓滿結束推行了四年的「360全方位長者健康計劃」,此計劃由滙豐150週年慈 善計劃透過香港公益金資助。此計劃總服務長者人數為623人,護老者有164位,社區義工 人數93人,受惠總人數有880人,受惠總人次為49,431人次,全計劃期間成功配對義工服務 的義工總人數有196人,長者義工參與計劃的服務時數為3,735.5小時。本計劃成功推動長者 實踐「健康自我管理」,累積與不同專業人士合作的經驗,亦與社區義工和合作伙伴建立良 好的合作關係,讓中心累積了寶貴的資本繼續發展成為長者社區健康中心。

中心獲「香港公益金基線資助」支持中心推行「宣健護長-鄰舍健康支援服務」,為區內長 者提供實惠和優質的物理治療服務。於2020年4月至2021年3月期 長者在360全方位長者健康 間,活躍個案有76人,全年服務人次有1,023人。活動 計劃學習健康飲食方法 方面,因應疫情本年度以視像形式進行了三個小組, 包括痛症小組、防跌小組和伸展運動小組,參加人次 為328人。另外舉辦了四個物理治療講座,參加人次 為229人。服務對於長者舒緩痛症、預防跌倒和促

進復康均帶來實際的幫助。

社區照顧服務 舒緩護老壓力

中心在本年度更開展了「長者社區照顧服務券」試驗計劃, 以中心為本及混合模式(中心及家居為本)為輪候長期護理服務的 長者提供切合個人需要的社區照顧服務,讓長者留在熟悉的社區並得到專 業和適切的照顧,讓長者安心,護老者放心。本年度累積個案人數有11人,中心 服務總節數有218節,中心服務總人次有810人次,義工服務總時數為152.5小時。

未來展望

中心將會繼續貫徹「全人健康」和「社區為本」的宗旨,積 極開拓社區資源,善用樂齡科技器材,再結合中心現有的恆 常服務,為區內長者提供專業、貼心、到位和持續的全人健 康支援服務,讓長者安居·活得更豐盛充實·又能減輕護老

會員人數:516人 護老者會員人數:58人 義工人數:132人 活動數月:141個 活動參與總人次:17,474人次

Child Care Services Report

幼兒服務報告

一、共同抗疫 共渡時艱

新冠狀病毒病肆虐全球,為配合減少社交接觸的防護措施,減低病毒傳播風險,學校應教育局呼籲進行計画授課程。 學校應教育局呼籲進行計画授課程。提 支援,如非面授課學習下的安排,購置 影像剪輯工具、建立互聯網學習平台等, 學校亦能攜手協作,維持幼兒學習生活。 直至到2021年2月恢復半日課堂授課, 學校能安全有序地運作,並落實新常態 下的學習模式。

新冠狀病毒疫情下,社會經濟及日常生活均受到影響,家長因需要照顧孩子及 憂慮工作的穩定性而產生了沉重的壓力 有見及此,本會幼兒學校在疫情期間問 調學費及贈費;保持校舍開放,支援 照顧限制的家庭,以紓緩家長的經濟及 照顧限制的家庭,以紓緩家長的經濟及 照顧發子壓力。同時,本會在疫情期間 收集地區捐輸的衛生防護物資,經由幼 兒學校派發有需要之家庭,期望與家庭 共渡時級,攜手抗疫。



1. Riding through the epidemic challenges together

The COVID-19 was raging all over the globe. To lower the risk of virus transmission, we implemented the protective measure of reducing social contact. Hence, our schools conducted non-face-to-face classes as suggested by the Education Bureau. We assessed the risks in schools and provided immediate support, such as arrangements for non-face-to-face learning. We purchased video editing tools and established an online learning platform such that schools could also collaborate to continue children's learning. Until the resumption of half-day classroom teaching in February 2021, our schools operated safely and orderly and implemented the learning mode under the new normal.

The worsening epidemic situation affected the social economy and daily life. Parents were heavily burdened by child care needs and worried about their employment stability. Therefore, our nursery schools cut the tuition and meal fees during the epidemic and were kept open for families with limitations in child care to relieve parents' financial and child care pressure. Meanwhile, we collected protection items donated by communities and distributed them through nursery schools to families in need, hoping to tide the families over the challenges and fight the epidemic together.

2. Improving learning experience through curriculum review

The curriculum preparation workgroup continued to review the balance of the current curricula and the continuity of learning to revise study themes and curriculum content. At the same time, teachers' teaching effectiveness was also reviewed to plan training programmes according to



基督教宣道會香港區聯會 Christian & Masionary Alliance Church Union Hong Kong Limited

二、檢視課程 優化學習

課程籌備工作小組持續檢討現行課程的 均衡件、學習的持續件,更新研習主題 及課程內容;同時亦檢討教師的教學效 能,針對教師教學需要,計劃培訓項目。 本年學校經歷長時間暫停而授課,嘗試 以製作學習片段、分組視像互動會面、 到校實體交收功課、網上故事直播、派 發學習材料包等不同的學習模式。學校 回復半天面授課,在課程運作和學習評 估上即時作出調節,如專題研習與主題 数學比例、濃縮主要學習內容、學習獎 勵計劃、外籍導師語文課節上載學習平 台等。學校在調節的過程收集教學回饋 , 並維行檢討, 致力提升學習效能:同 時保持幼兒的學習動機,為同復全日正 常面授課作好準備。

三、聯校培訓 持續發展

停止面授課期間,學校善用時間,積極 裝備幼的教學技巧,邀請導師到校或以 視像廣播模式进行校本培訓。同時,會 會亦舉辦聯校培訓,其中有網絡研計會 形式分享「處理兒童情緒行為問題」。另 外,為提升學校的優質管理,各校參與 本會舉辦「服務表現監察制度檢視及評 估」工作坊。本年維持推行「教師成長 計劃」,讓新入職教師了解機構的服務理 念和文化,分寧新入職時或會遇到的教 學問題及其解決方法,有助教師能更快 滴應新工作環境

四、落實自評 發展優勢

為預備教育局落實第三周期質素評核,本會各枚按「評估」、「策劃」、「推行」、「京語」、「推行」、「評估」、「所謂」、「推行」的循環持續改善學校教學受力。 兒學習的成果。同時亦藉著「年度計劃交流會」互相觀摩借鑒,進一步落實自我評估的理念,積極檢討上年度的實際運作。綜合而言,學校會在自由遊戲、親子閱讀、音體培育等範疇上再作進深,建立富校本特色的學習課程。 teachers' teaching needs. This year our schools experienced an extensive suspension of face-to-face teaching. They attempted different learning modes, such as producing learning videos, online group meetings, submitting physical homework to schools, live broadcasts of storytelling, and distributing learning kits. Upon the half-day face-to-face classroom teaching resumption, our schools immediately adjusted curriculum operation and learning evaluation, such as the proportion of projects and thematic teaching, condensing primary learning contents, study reward scheme, and uploading foreign teachers' language lessons to the learning platform. In the adjustment process, teaching feedback was solicited and reviewed to enhance learning effectiveness. Meanwhile, children's learning motivation was maintained to prepare for returning to usual face-to-face whole-day teaching.



3. Joint school training for a continuous development

While suspending face-to-face teaching, our schools made good use of time and actively equipped our kindergarten teachers with teaching skilbs by inviting instructors to provide school-based training online and offline. Meanwhile, we organized joint school training that included a web seminar on "Children emotional and behavioural problem management". In addition, to improve the quality of school management, our schools participated in our "Service Performance Monitoring System Review and Evaluation" workshop. The "Teacher Development Scheme" continued this year. It allowed new teachers to understand the organization's service philosophy and culture and share possible teaching problems and solutions when they started new jobs, helping new teachers adapt to the new working environment.

五、家校協作 共享親職

本會幼兒學校均成立家長教師會,共同 為校務及幼兒學習需要提供建議。家長 教師會定期籌辦育兒講座,推廣親職教 育;個別會按体本需要,策劃興趣小組 ,如舞蹈組、英語話劇班等,啟發幼兒 舉習以外的才華。



六、及早介入 關顧需要

各校參與社會福利署幼稚園駐校社工服務先導計劃,各校教職員和駐校社工協作,及早識別有需要提供協助之幼兒及 其家庭,並定期舉辦家長講座,亦推行「幼兒成長課」。活動計劃得到家長良好評價。

4. Implementing self-assessment and developing from advantages

To prepare for the Education Bureau's implementation of the third cycle of Quality Review, our schools continued to improve the teaching and learning outcomes according to the cycle of "evaluation", "planning", "implementation", and "evaluation". Meanwhile, through the annual plan exchange meeting, we observed and learnt from each other to further actualize the idea of self-assessment and actively review our actual operation of the previous year. In general, our schools will put more effort into free play, parent-child reading and music and physical training to establish a school-based curriculum.

5. Collaboration between schools and families to parent together

Our nursery schools had established Parent-Teacher Associations (PTAs) to jointly advise school affairs and children's learning needs. The PTAs regularly organized parenting talks to promote parenting education. Some planned interest groups such as dance groups and English drama classes according to school-based needs to inspire children's talents beyond learning.

6. Early intervention to take care of needs

Our schools participated in the "Pilot Scheme on Social Work Service for Pre-primary Institutions" of the Social Welfare Department. Our teaching staff and school-based social workers collaborated to identify children and their families in need as early as possible. They held regular parent talks and implemented "Children Development Lessons". Parents highly appreciated the activities.



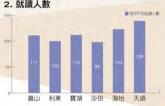
幼兒在校說 故事時表現自信

幼兒服務統計









3. 學生年齡分佈





4. 教師資歷



5. 特別活動次數

2020-2021學年(截至2021年3月)

幼兒學村活動	室 富山	利東	寶湖	沙田	海怡	天頌
家長專題講座	14	15	3	5	4	3
家長會 / 活動	3	5	11	8	7	3
校本親子活動	5	5	2	4	9	5
幼兒活動	9	15	11	6	21	8
其他	2	0	3	0	0	0

6. 家長教師會

2020-2021學年(截至2021年3月)

家長教師會	幼兒學校	富山	利東	寶湖	沙田	海怡	天頌
委員人數		15	21	12	13	11	11
會議		2	3	0	2	3	2
親子活動		2	4	0	1	0	1

基督教官道會

天頌幼兒學校

為提昇幼兒的閱讀興趣,學校於2019-2020年度已設立親子圖書角,鼓勵家長為幼兒在校借 取圖書回家進行親子伴讀,同時推行「故事之星」計劃,提供機會讓幼兒向同儕分享故事, 藉以提昇幼兒「聽」「講」「讀」的能力,成效顯著;2020-2021年度,親子圖書角雖然因新 冠病毒病疫情緣故而暫停運作,但幼兒已培養閱讀的習慣,在校經常自發進入圖書角揀選喜 爱的圖書,並主動提出借回家與爸媽共讀。學校亦安排專業導師到校,利用隨術演繹繪本故 事,增強幼兒閱讀的動機;舉行「繪本啟發親職管教」家長專題講座,與家長分享有關管教

的繪本,引導家長透過閱讀,反思管教方法,學習正向管教。



親子玩樂 遊戲在家

學校於2020-2021年度,以「加強自由遊戲活動元素,提升幼兒的探索及創作能力」為發展 目標,期望透過多元化的活動,以遊戲形式促進幼兒的全人發展;但在疫情影響下,幼兒停

學校透過「戲有益」家長專題講座,讓家長認識遊戲的價值和功能,明白遊戲對幼兒重要、 如何建立親子遊戲時間、舊用家中物料進行遊戲及掌握與幼兒進行遊戲的技巧;另一方面, 學校建議遊戲方法及提供示範短片、社區資訊等不同資源,從不同層面作配合,為幼兒提供 更理想的遊戲時間。從家長提交的親子遊戲短片及問卷回饋中顯示,家長對遊戲有新的體驗, 對於參與其中能威受遊戲的樂趣,而目樂於成為幼兒的玩伴及遊戲指導節。

2020-2021學年,學校已參加了由香港中文大學教育學院大學與學校夥伴協 作中心舉辦的「遊戲·學習·成長」計劃,透過專業支援,深化 教師帶領遊戲的技巧,鼓勵家長參與幼兒學習,家校合

作攜手協助幼兒在遊戲中自由探索,發揮個



명이 港 图 個 想 [m] 踵 基系

基督教盲道會

利東幼兒學校

在2019-2020學年,學校邀請專業導師及專業團隊進行有關「自由遊戲」及「美藝創作」校 本培訓,透過舉辦工作坊、講座、共同備課及觀課等活動,教師對培訓主題及兒童的發展 階段有更深認識,提升了教師在帶領活動時應具備的專業技巧,了解如何建立幼兒自由探 秦的空間,啟發了教師及家長對「玩」的概念有不同角度的認識。同時,學校添置更多自 由遊戲的材料及美藝創作相關的參考書籍,配合課程的推行作好準備及計劃。教師及家長 均認同幼兒能藉著自由遊戲及美藝活動,能提升幼兒的學習興趣、建構創意思維及促進幼 兒的自主能力。

家校合作 童來成長

2020-2021年度學校將持續以「自由遊戲」及「美藝創作」作為發展重點。學 校為優化發展項目的推行,及將上年度規劃的課程元素從知識的掌握推展至 生活中實踐。同時,除了在校內推行相關課程及活動外,亦成立「自由遊 戲」及「美藝創作」統籌小組,專責計劃、推行、拍攝及檢討活動的 推行,將兩項活動延伸到家長參與的層面,家長可透過手機應用程 式下載教學短片,在家也能與幼兒進行自由遊戲及美藝創作活 動。在中期檢討中顯示,家長樂意及享受參與此類活動,除了 能增進親子關係外,亦能透過教師具體及趣味的簡介,將學 習內容融入「生活化」的遊戲中,讓幼兒參照所提供的 活動玩法外,同時發揮他們的創意,想出獨特的遊戲

展望

本校將持續以「自由遊戲」為重點發展項 目,深化教師的帶領技巧外,亦因應幼兒的 能力,更進一步提升幼兒的建構能力。學校除 了持續推行美藝創作活動外,來年亦計劃加入 音樂原素,除了培養幼兒的藝術美感外,亦 能習得音樂的原素及樂理等知識,增加幼兒 接觸、體現及感受音樂中的美。



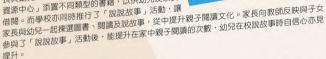
自由遊戲



沙田幼兒學校

規劃「自由遊戲」 推廣親子閱讀

在2019-2020年度,學校特意在自選活動時 間,加入了自由遊戲之元素。教師在課室內規 劃出獨立的空間作建構角,規劃角落期間,教 師提供不同的物料讓幼兒能運用及進行遊戲, 讓幼兒在遊戲過程中自由發揮。此外,為鼓勵家 長與幼兒一同建立親子閱讀文化,學校在「家長 資源中心」添置不同類型的書籍,以供幼兒及家長



體能導師與幼兒進行體能活動



學校重視培養幼兒運動的習慣及興趣,透過家長問卷調查,發現幼兒日常運動量偏低,故 在2020-2021年度進行重點計劃,積極培養幼兒進行「恆常體能活動習慣」,以促進幼兒體 能發展及身心靈健康;同時,亦延續推行「建立親子閱讀文化」,鼓勵家長與幼兒進行親子 幼兒自由創作 遊戲的方法 共讀。

學校推行「家校童樂動起來」計劃,並舉辦一系列的活動,包括幼兒 體能課、家長工作坊、親子體能遊戲日等。學校邀請體能導師到校 與幼兒進行體能活動,透過動作練習、律動、唱遊,讓幼兒達到 「玩中學習」、「學中練習」、「練中鍛練」的目標。家長和幼兒一 起於日常生活中實踐恆常體能活動的習慣,並持續提升家長 對親子共讀之知識及技巧,兩者均對幼兒身心發展有很大 的幫助。

展望

學校會延續培養幼兒恆常進行體能活動的興趣,以促進幼兒身心健 康發展。此外,學校亦關注家長在管教子女方面的困難及需要,故 將與駐校社工合作,舉行家長小組及工作坊等,以幫助家長學習正



服 務 報

25

基督教官道會

海怡幼兒學校

在2019-2020學年,海怡幼兒學校兩項發展項目恰巧與「戲」相關一「遊戲」和「戲劇」, 學校於下午進行約一小時「自由遊戲」;過程中,全校幼兒可自選參與不同類型遊戲自發地 探索及享受遊戲樂趣。在「亂中有序」下,幼兒能自行計劃及安排活動先後,嘗試解決問 題:教師負責提供不同領域所需的物資、共同參與等,並持續觀察及了解幼兒興趣,尋得幼

在優化專題研習學習策略下,教師初營運用繪本引入戲劇活動,以提升幼兒表達能力;於專 題開始時,以說故事、定鏡、扮演等戲劇元素引入:在探索中發揮想像力,通過角色扮演和 □語表達經歷、探索,讓幼兒溝通、認知能力提昇。



與「戲」同行

在2020-2021學年復課時,幼兒透過每天30 分鐘「自由遊戲」,他們自發探索及於遊戲 後由老師帶領回饋,從中鞏固和鷹架幼兒發 展能力;通過舉行講座和工作坊,藉以讓家長 3解從遊戲中對幼兒能力發展及情感處理。戲 劇活動方面・暫停面授課期間各級一星期有四次 「童聽故事」視像活動,一方面可助強化幼兒表 達能力,另一方面有助幼兒在恢復面授時全面以戲 劇活動進行學習。在面授時,教師以戲劇元素作學 習策略,誘發不同學習範疇;透過戲劇中的情節帶 領,誘發幼兒的創作和解難能力。

校本化之「自由遊戲」已紮根在校園,亦成為恆常化活動,待新學年重回正軌,全面開放每 個活動室,讓幼兒自由「玩」,從中滲入體能遊戲,以抓緊過去兩年疫情下幼兒體能之不足; 並且延續以戲劇教育作學習策略・讓幼兒透過投入角色・引發更多學習發揮。



富山幼兒學校

提升幼兒品德發展 加強教師教學技巧

在2019-2020學年,專業導師在校進行教師學習運用「德育繪本」培訓, 配合校本推行幼兒品德活動之方向。學校成立「德育核心小組」,協 助統籌及推行德育活動。根據持份者(家長)問卷結果,有85%的 家長認同學校能幫助他們的子女養成良好品德。學校亦邀請專 **業導師協助新加入團隊老師,帶領進行備課、觀課及評** 課,能有效提升教師設計及推行具探索性專題研習活動之 技巧。根據教師培訓問卷顯示,全體教師認為培訓活動有 助加強教師對專題研習教學之認識及有助他們掌握當中的 教學技巧,提升幼兒的探索及解難能力。



提升幼兒探索解難能力 建立校本數學課程

2020 - 2021年度學校承接去年的發展項目,對「提升幼兒的探索及解難能力」再作推展,並 就數學課程進行調適,建立校本數學課程。學校於年度上學期已將「探索及解難元素」融入 學校特別設立了「數學課程小組」檢視去年數學教學的短片、課程及教材編排,找出課程的 問題,增加或刪減數學課程內容/教材。中期檢討顯示教師認為發展項目都能增進幼兒的探 索及解難能力,亦認同培訓內容能加強教師增加對數學概念的認識,初步整理各級一個學期



學校相信多元化形式的探究學習,能夠發展學生各方面的能力;幼兒若能運用多種威官進行 探究,果效尤其顯著。因此,學校將著重發展學生探索的能力,在教師的角色、空間的運 用、器材的選取、環境的設計等各方面作全面的配合・為幼兒營造更有利科數學習的環境。

미미 卷 H/m 伽 想 fiml & 钦 **阿** 基本

服 矜

寶湖幼兒學校

遊戲互動表創意 探索學習增體驗

學校重視遊戲對幼兒的價值,於2019-2020學 年着意透過自由遊戲提升幼兒間的互動及創意 的發揮。教師在環境及物料的供應上用心創設, 刺激幼兒創意思維,促進幼兒的社交互動。幼 兒樂於透過討論及協商,創作及實踐不同的遊 戲玩法,盡情享受自由遊戲的樂趣,自信心及 表達能力明顯進步。

學校推行專題研習,並聘請專業導師到校為教 師進行教學培訓,持續提升教學質素。教師重點 檢視每個專題研習之教學網絡圖內容,並着意在每個 教學活動中設計不同層次的提問及為幼兒提供豐富的學習體 驗,引導幼兒由淺入深對學習課題進行探索。經歷三個專題研習 活動後,教師發現幼兒在課堂中對教師提問之敏感度有所提升, 並樂於發表意見及提出疑問,學習氣氛濃厚。



拼出無

親子共享遊戲樂 完善課程齊實踐

承接2019-2020學年年度的兩個重點發展項目,學校將關注目標延續至2020-2021年度,並以 推行幼兒「自由遊戲」及優化「學與教」為學校持續發展的核心,期望幼兒繼續享受自由遊 戲的樂趣,而學校亦持續透過教師培訓及教學實踐完善校本課程。中期檢討顯示家長亦認同 遊戲對幼兒之重要,在疫情暫停面授課下,家長亦發回教師在家與子女進行遊戲之影片,分 享與子女進行遊戲之喜悅。而在恢復半日面授課後,幼兒參與專題研習活動更見起勁,在課



展望

來年學校將持續優化「學與教」,致力提升 教師設計適切體能活動之能力,以促進幼兒體 能與健康。此外,學校亦會積極推動幼兒自主 閱讀,利用繪本教學融入幼兒活動,讓幼兒戲

五旬節堂睦鄰中心

- 1. 延續及積極推動環保事工,希望服務能推展至區內學校。
- 2. 面對疫情,中心積極推動地區活動,強化社區凝聚力。

環保回收及借物 共享平台之活動情况

服務成果

作為一所自負盈虧之單位,我們的資源的確緊絀,但我們仍然積極聯繫不 同的服務單位及捐贈者,成功在疫情期間派發防疫物資之餘,亦能在中國傳統節日中派發節 慶禮物,當中包括在中秋節派贈防疫包及水果,以及在農曆新年期間派發資年糕點,為社區 帶來一點歡樂氣氛之餘,亦可透過活動與街坊見見面,了解他們的近況,送上祝福。

本年度繼續積極推動環保事工,於疫情稍為緩和之際,我們便立即重啟我們的實體服務,當 中包括環保回收及僧物共享平台。環保回收活動旨在鼓勵街坊能在家進行分類回收,街坊將 物品分類及清潔妥當後,可在指定日期前往本中心以回收物品換領日用品,希望此舉能成為 他們的生活習慣,讓環保及分類回收由家庭做起。

另外,我們亦在中心推動借物共享平台,透過回收仍可繼續使用之物品(如家庭用品、文具 及玩具等),以共享的形式讓街坊自由取用,此舉既經濟又

環保,又可鼓勵社區回收。在活動推行期間,亦能讓我們 心區關顧 - 派發賀年食品 有更多的機會與街坊接觸,了解他們的生活狀況,從而提 供或轉介適切的服務予有需要人士。

來年展望

1. 繼續推動壞保事工,希望能涉及的範圍(海富苑以外地 方)及範疇(回收以外的環保事工)更為廣泛。

2. 組織區內婦女共同參與活動之餘,亦嘗試訓練她們為讀寫障礙兒童提供服務,

- 1. 會員人數: 162人
- 2. 活動統計

服務類別	活動數目	參與總人次
學校外展	24	2,400
基金活動	3	280
線上活動	3	192

備註:2020年6-10月·只提供局部之實體活動及開放·部份 活動轉為線上推行



兒童成長及支援中心



- 透過多元化的群體遊戲、故事、音樂活動、圖工製作等,加 強幼兒在知識、語言、社交及體能等各方面之發展。 2. 提供講座、工作坊及多樣化活動,增強家長或照顧者照顧幼
- 兒的知識、親子共樂及促進親子關係。

服務成果

中心「玩具圖書館」為區內六歲或以下幼兒之家庭服務,能鼓勵家 長與幼兒一起遊戲及親子閱讀,藉此增加親子關係及交流。

中心為歲半至兩歲幼兒開辦「小手大腳樂遊遊」親子遊戲小組,協助提升幼兒的身體協調能 中心病験+生物験糾元用所 ハナヘ脚栗巡巡」杯フ迎駆小社 助地球アルカルリタ間動物部 カ及促進親子関係。在疫情反覆的情況,小組分別於2020年10月及3月重開親子遊戲小組, ハベル性株が7時か。 中域1月ベ度の31月の、ハベルガの31パく020年10月以3月里用ポナ22度以7日 家長及幼兒在安全的防護措施下参與活動,連作暢順。我們更於2020年8月舉行線上家長講



來年展望,持續發展

中心課程會由經驗合資格幼兒老師負責策劃及推行, 繼續為地區家長提供家庭支援服務、親子幼兒遊戲小 組及興趣課程,並會邀請專業社工舉辦專題講座/工 作坊及專業諮詢服務,讓家長能更掌握正確的幼兒育 養技巧及情緒管理及提升親職能力。

項目名稱	舉行數目	節數	參與幼兒人次	參與家長人次
小手大腳樂遊遊 - 親子遊戲小組	4	40	112	136
「孩子入學適應」家長 講座 (視像)	1	1	1	7

愉景灣堂服務中心

服務成果

中心已連續第六年和區內小學合作,在校內推行「家長學堂計劃」,培養家長對親職管教的 認識,增進親子關係。疫情及社會事件下,不同的講座及課堂均變為網上小組,小組多了一 些鄰區家長參加,但家長參與的時間亦因學生要留家網課而不能穩定參與。

開展長者金齡事工

中心在疫情稍緩時,推動了長者智能手機班,幫助長 者在疫情期間學習使用手機,以至利用ZOOM等平台 網上互助,方便他們在疫情期間繼續與家人及朋友網 上繼續保持聯繫。同時,我們繼續推動恒常zoom網上 小組:眼睛旅行導賞團/抗疫健樂互聯網,讓長者足 不出戶能接收外界資訊及與組員連結。

疫下服務轉型為網上模式,這更打破了地域距離。疫 下我們開始和東涌區教會及機構合作網上功課輔導班 /興趣班,讓愉景灣的關愛可以傳到鄰區。





港 КIП 伽 测量 [0] 踵

華基堂牧鄰中心

年度目標

- 1. 支援區內少數族裔群體疫情期間的需要。
- 2. 加強社企及不同社會服務的協作,建立社區資本、 支援區內弱勢群體。

服務成果

1.支援區內少數族裔群體疫情期間的需要

疫情期間,中心一直支援區內的少數族裔群體,多次將防疫物品及日用品送到有需要家庭 中,並向他們講解疫情情況,讓他們獲得最新的資訊。另外,本年也獲民政事務總署「地 區種族融和計劃」的資助,舉辦了一系列興趣班及義工服務予區內的本地及南亞裔人士, 以促進不同社群間的了解。計劃鼓勵少數族裔的青少年擔任義工,透過探訪活動向基層家

南亞青少年一同 金與聖誕義工活動

2.加強社企及不同社會服務的協作,建立社區資本、支援區內弱勢群體

因應疫情,小朋友大部分時間要在家學習,參與社企「媽媽手作」的婦女們因為照顧家庭 而未能定期參與製作。於是,我們積極嘗試研究其他類型的手作製品及服務,並嘗試配合 社會服務的接觸點鼓勵其他社區人士一同參與藝術創作,將作品透過社企出售。

本年度同工將上述「支援基層家庭」的構思加以整合,申請社區投資共享基金,期望透過 基金撥款,服務華富邨、華貴邨及田灣社區內的基層家庭及少數族裔家庭,讓這群較弱勢 的家庭成員能透過各項訓練及活動由「参加者」的角色轉化成「義工」,持續以沒雪球方

除此之外,中心亦獲戴麟趾爵士康樂基金撥款,透過改裝工程及運動設施添置,把跳舞室 改裝成「健體活動室」。此工程將配合本堂青年中心的「運動」事工,訓練青少年成為教





來年展望

- 1. 為本地及少數族裔婦女舉辦多元化的增值活動。 2. 透過社區投資共享基金,建立與區內不同持份者的合作,
- 共建社區。

服務統計

- 1. 會員人數: 192人
- 2. 活動統計

服務類別	活動數目	參與總人次
少數族裔事工	3	842
基金及學校外展	3	1,067
線上活動	6	4,334

基督教官道會

元基家庭服務中心

年度目標

- 1. 提高會員歸屬感
- 2. 中心服務與地區持份者建立網絡
- 3. 成為福音橋樑



中心成果

受疫情影響,中心作出相應措施,包括:社區關懷探訪、派發防疫物資、增設網上報名及繳 費、發展網上課程等。疫情放緩,會員重新回到中心參與活動,有多個家庭更表示有意返教 會,認識耶穌,可見會員對中心擁有歸屬感。

中心發展線上活動,打破了地域及人數限制,跨地區人士都可以參與,各類服務人次更有所 提升・可見疫情並沒有阻斷中心與服務受眾的接觸・反而使更多人認識中心。嶺南大學學生 義工隊更與中心合辦了四場線上活動給兒童會員,彼此在線上交流。

中心與教會合作籌辦「基層家庭支援計劃」,藉著義工探訪及送贈防疫物資等,支援區內基 層家庭。另外,在不同節日合作籌辦線上活動,透過節期凝聚一群兒童會員共渡佳節,亦藉 此傳遞福音信息。

來年展望

與教會有更多協作,祝福更多家庭;拓 展更多社區關係;並建立持續及穩定的

服務統計

- 1. 會員人數: 209人
- 2. 活動統計

服務類別	活動數目	參與總人次
輔導服務		
輔導(成人/家庭)	7	48
輔導(兒童)	5	28
小組活動		
兒童及青少年成長小組	15	1,767
親子活動	5	114
社區共融	12	847
專題講座	3	65
各類興趣班	34	1,457



基督教言道會

以勒堂家長資源中心

- 1. 繼續舉辦各類家長福音興趣班,由本堂姊妹們擔任導師,藉此接觸區內坊眾及分享信仰。
- 2. 繼續舉辦家長英文學習班,透過「國際聖經同盟」(Bible League International) 的課程、教 材和教學方法,幫助家長提高聽說讀寫英文的能力,並藉著課程內的聖經材料與參加者分
- 繼續與「基督教宣道會富山幼兒學校」及「香港青年協會家長全動網」合作,舉辦家長講 座,服務及接觸區內家長。

服務成果

- 1. 因受新冠病毒疫情影響,中心活動已由2020年2月開始暫停,令 原本已收生及預計於2月初開班的第三期家長英文學習班需要
 - 2. 疫情持續,令中心原先計劃的各類家長福音興趣班、講座、 活動等都需要取消,未能舉行。 3. 會員人數: 297人

中心智慧



期盼疫情過去,繼續服務抗眾

- 1. 富山邨有一座新公屋入伙,來年繼續鼓勵本堂姊妹擔任福音興 趣班導師,藉此多與新街坊及婦女家長接觸、互動及分享。
- 來年繼續與以上兩個服務機構合作,服事區內家長和兒童,接 觸更多區內家庭,建立良好關係,分享福音信仰。

北角堂家庭服務中心

家庭服務中心本年度主題為「拼出幸福家」,期望家庭成員 一起學習在家中發揮恰如其分的角色,並學習彼此尊重、 緊密連結,而生命也能各自精彩。



中心今年透過文字持續推廣家庭教育的工作。每季我們均 向「家plus」雜誌投稿;同時,中心以「拼出幸福家」為主 題化身成報張專欄,每月由社工或輔導員輸流執筆向星島 日報供稿,發放親職教育的訊息。



7-00-5-00PM 註:1.不获容言服务 就二·1.40m7x工及相关资格数额,获辞内容规则准差

隨著疫情爆發,中心服務回應社區因應疫情而產生的另類需要。在疫情爆發初期,中心搜集 防疫物資,設法支援有需要的家庭。學習方面全數以網絡形式進行;除了恆常補習班外,也 有義補服務及英語遊樂園等不同項目;亦開放中心場地供學童上網學習,並透過社區網絡將

疫情引發百業蕭條及失業潮,不少家庭因而收入減少,生計也受影響。中心隨即推行速凍飯 及飯券派發服務;亦參與區區開飯計劃,將新鮮食材送到有需要的家庭。除此以外,亦有心 从此为MASARASD,小多字是是EIFIDEACI asp NAME FICTION CEST FIRE COLUMNATION COLUMNATION

除了物質層面,因應疫情而引發的情緒困擾亦是我們的關注,故特設「抗疫情緒紓緩熱線」, 用券及課餘託管待用券等,讓服務使用者不會因經濟問題而得不到適切的服務。

預期疫情的影響是很深遠,雖未至如當年金融風驟般突如其來,但經濟的暗湧仍不容忽視。 有見及此,我們集結教會中從事金融、律師及社工/輔導行業的會友,推行「財務法律就業

雖然疫情並未完全消退,但我們仍懷著滿腔熟誠,願將服務化成祝福,與服務使用者同行。

- 2.活動統計

服務類別	活動數目	參與總人次
教育及發展	2	87
社交及康樂	2	14
課餘托管/暫託	10	1,098
輔導及成長活動	5	298
義工訓練及活動	1	55
新來港/低收入人士服務活動	31	3,176
Facebook	1	14,755
其他	3	120

基督教宣道會

沙田堂社區服務中心

中心使命

基督精神、專業服務、服侍鄰舍、建立家庭



服務成果

去年是中心三十周年,原本安排的慶祝活動都給疫情打亂了岔子而逐一取消,家庭服務除少 教會的防疫行動,我們認識到困苦無依的一群,默默工作的低下層,在接觸中,我們看見主 9、自は90元(1.50) 1月(1000年)には、100元(1.50) 1月 200元(横側顧念困苦的人,隨著弟兄姊妹及時和源源不絕的捐獻,讓我們深深體會到主無論在平安

隨著疫情發生,教會中心於去年2月初已開展派發防疫物資及進行電話慰問有需要家庭至 今,並先後推出「友愛飯券行動」派發飯券及超市券予低收入家庭、「友愛學習支援行動」 資助需要學業輔助的低收入家庭子女、同工又組織「友·腦行動」,為低收入家庭的在學子



主給我們不一樣的三十周年,切實地與鄰舍同行同 憂,實踐愛鄰舍的使命。中心繼續承傳這使命,願主

服務統計

- 1. 會員人數:838人
- 2. 活動統計

服務類別	活動數目	參與總人次
輔導	89	- 1
託管	1	35
社區關懷服務	625	1,805
班組	200	1,520

基蔭家庭服務中心

- 在疫情下透過視像、電話維持個人輔導及債務重整,關懷求助者賭廳得脫重 年度目標
- 建家庭及生命。 2. 透過視像舉行團契、小組及栽培牧養。
- 3. 繼續結連社區不同的機構推行抗疫支援 行動,把資源分給基層家庭及長者。



服務成果

- 1. 疫情雖然反覆不定,但也能透過視像、
- 電話支援求助者。期間求助戒賭人士有105人及求助戒毒人士有19人。
- 2. 藉著不同團體的捐贈,除抗疫物資外,也派發了各種不同形式贈券如飯券、超市禮券、點 點心贈券及消費券;甚至糧油、米、冬菇及手提電腦等給基層家庭及長者,讓受疫情影響
- 3. 在這期間也得到社會福利署荃灣及葵青區安老服務協調委員會頒發關愛長者機構嘉許計劃
- 4. 逢星期三派發凍飯至今仍在運作中。

- 在疫情遺未減退的情況下,我們只好繼續努力,同心抗疫,不定期派發防疫物資以支援區
- 2. 面對區內人口老化「老有所為」活動仍然繼續支援一帶一老運動,鼓勵長者帶一位老友記
- 參加四人一枱茶聚,盼望邀請長者走 出屋外,避免長期困在家。
- 3. 疫情影響經濟增加了不少賭徒求助 個案, 有欠債及有自殺的個案, 盼望中心能增加人手協助。
- 4. 將會出一本「不死的傳說」見證 集,藉此見證集幫助一些想尋 死的人,如何面對困局。



基督教言道會

康怡堂家庭服務中心

年度目標

- 1. 協助個人及家庭處理情緒或人際關係等問題;
- 2. 配合康怡堂的牧養工作,迎向社會的困難和轉變;
- 3. 強化個人及家庭的抗逆力

中心繼續為社區提供專業的輔導服務,協助個案渡過難關,當中包括預防性的「婚前輔導」、 補救性的「婚姻輔導」、支援性的「親子教養困難」個案以及個人情緒問題個案等等。值得 一提・由於疫情和社會環境 特別是營商環境的轉變・實質的經濟壓力和帶來相關係的情 緒及關係問題,成了今年個案其中一個較明顯的困難。

即使在疫情嚴峻的時間,我們仍基於個案的需要和實際情況,維持一定的個案輔導服務。同 時,中心開展了網上視像輔導服務,讓現有個案在合宜的環境下,更安全地持續進行輔導。

另一方面,由於上屆反應熱烈,中心剛好在疫情較寬鬆的時間,再次協辦了「兒童為本溝通 及親子遊戲治療法基礎課及實習課」,裝備新一代的家長培育下一代。

除此之外,我們一直期望能舉辦現場的聚會和講座,增加人與人之間的連繫,亦希望能提升 參加者的抗逆能力;但由於疫情的限制,因此我們整裝待發,預備好適合的題材和講者,等 待 神為我們預備適合的時機。

來年展望

疫情席捲全球,香港亦在疫情下渡過一 關又一關。因此我們亦在觀望等待,隨 社會步伐提供適切的服務,協助有需要 人士走出困境、帶來希望。

輔導統計(2020-2021年度):

1 712/
136
108
28
1,050節

活動統計(2020-2021年度):

/百到7061(2020-2021年/支)。				
活動類別	活動數目	活動節數	出席人數	
工作坊	1	8	70人/節	

「柴柴SHARE」二手店成為大SEN仔

製作及售賣白製手工藝品的平台。

基督教宣道會

華基堂服務中心

1. 深化特殊學習需要 (SEN) 學童專業支援服務。

- 2. 配合新冠肺炎疲情引致之社會狀況,積極開展基層
- 家庭支援服務,回應地區需要。

服務成果

1. 深化特殊學習需要(SEN)學童專業支援服務。

經過過去一年與不同的持份者分享及交流,我們發現,學校及社區的支援對學董而言尚且不 設;但對於畢業離校之青年人(大SEN仔)來說,支援卻極少,他們畢業後能從事的工種不 多,投入職場的成功率、職場上的待遇亦不理想。有見及此,我們成立了「柴柴SHARE」二 つだけられている。 からでは、

2. 配合新冠肺炎疲情引致之社會狀況,積極開展基層家庭支援服務,回應地區需要。 塞於新冠肺炎對社會經濟的影響,中心本年度積極透過不同活動,擴大對社區內基層家庭的

本年5月,為了解區內基層家庭的需要,我們進行了兩次勸房戶探訪,同時為他們送上防疫

物品。隨後亦於6月至10月展開了第一階段 - 「友・愛飯券」計劃,為有需要的家庭送上飯

12月,我們舉行了「不一樣的聖誕」,由教會少年人、知識型長者及南亞義工分成不同小隊, 在田港、香港仔、石排港、華富村及華貴村向清潔工人及舊式單幢樓字保安員送上禮物包及

2月・新春前夕・中心再次舉行3「滿載福樂」賀年禮品包及華基「柚」愛大行動。再次際 紹早前有跟進的群體,我們合共邀請了120個基層家庭參與,由義工1對1負責帶領街坊朋友

透過上述各個基層家庭支援活動,中心合共接觸了148個新家庭。當中有4個家庭在活動中決

1. 會員人數: 649人

2. 活動統計

服務類別	活動數目	參與總人次
教育及發展	2	1,840
社交及康樂	3	316
基金活動	4	1,085
特殊教育需要及學校外展服務	5	330
教會融合活動	2	198

來年展望

- 1. 疫情下接觸了不少基層家庭,繼續緊貼 其需要,為他們提供實際心、身、靈的 支援。
 - 2. 積極探索不同形式及社會資源,為畢業 離校之SEN青年人提供增值培訓支援。

数 Ingl of 巷 W/m 伽 細 Aml S **三**

屯門堂家庭服務處興耀服務中心

本中心本著基督愛人的精神,為區內有需要的家庭提供小學生課餘 託管服務,除了在課餘時間提供適切照顧,同時,兼顧學童 的全人發展,促使學童家庭建立良好的親子及家庭

關係,讓社區的家庭得以適切的支援。

親子悅讀工作坊,在 疫情下才用網上及現

場雙軌模式進行。

服務成果

- 1.課餘託管服務:本年度每月平均65名學童接受本中心的課餘託管服務,同時亦有加託服
- 2. Be Yourself · Be A Star音樂培訓計劃:每月資助超過10位學童學習陶笛及夏威夷小 結他,並定期參與義務表演及比賽,透過音樂操練增強學童目信心及抗逆力,同時,享
- 3. 董心讚美操:為學童提供有益身心的運動·並訓練學童組成團隊·現時有15位隊員及數 名參與的家長,藉著參與不同社會服務,閱懷弱小,同時,建立個人的自信心。
- **4. 親子悅讀工作坊**:與「當代童話」合辦,每月在中心舉行一次工作坊,透過故事分享及 親子互動遊戲,讓親子一起享受閱讀的樂趣,此外,每學期舉行一次戶外工作坊,一同 享受大自然的環境,建立良好親子關係,每次平均有20名親子參加。
- 5.好德小孩計劃:此計劃第4年獲楊蔡慧嫻基金會贊助,並與嶺南大學服務研習處合辦, 以品德故事、互動遊戲及角色扮演,在屯門區內幼稚園推行幼兒品德教育,共服務430
- 6. 非凡家長小組:為區內有需要支援家庭提供家長支援服務,讓家長提供一個減壓空間。

希望本中心在疫情之中能推展不同面向的多

元化服務,服務區內有需要的家庭。



ロマヤタカニエ

服務類別	活動數目	參與總人次
課餘託管服務	10	627
加託	-	61
教育及發展	23	342
親子及家長活動	26	104
宗教活動	6	42
家長活動	2	24
義工訓練及服務	3	20
大型社區活動	42	87
興趣班及ZOOM成長活動	10	681
讃美操	10	227
遊戲治療	20	88
好德小孩	40	1,728

錦繡堂黃振輝社區中心

年度目標

2020年社區中心事工重點是透過提供服務 及班組,讓居民可以接觸教會。社區中心配 合教會,合力推動社區服務,以愛傳愛服侍 社群,並牽引區內不同單位協作,共建社區 和諧,讓居民接觸及認識錦宣家。



在過去一年,疫情確實令到社區中心的服務及發展受到很大影響。但在困難重重的環境中, 威恩在社會服務委員及各義工的努力下,我們透過"變陣",繼續將服務維持及將愛心傳遞

我們在9月份透過『中秋送暖傳愛心』‧將義工一起預備好的禮物包‧發送到多個元朗區的 社福機構及老人院當中,與他們分享節日的臺悅。此外,在疫情期間,中心將一些實體班組 改成為網上授課的模式繼續運作,以致街坊能夠在家中繼續學習。

來年展望

社區中心未來一年將會著重發展義工服務,從錦繡這個社 圆開始,將主耶穌基督的關愛推展到區外不同階層的家庭 及學校之中。盼望社會服務能成為"錦宣"及每一個"錦



中秋送暖

服務統計

- 1. 會員人數:兒童:67人、成人:37人、長者:88人
- 2. 活動統計

服務類別	活動數目	参加人數	出席人次
幼兒教育及發展興趣班組	6	11	22
兒童教育及發展興趣班組	127	67	308
兒童合唱團訓練	1	10	10
成人及長者興趣班	205	125	835
高爾夫球課程	6	26	50
輔導服務	5	10	10

명 意る W/III 伽 細 रीवा है 知 8 哥哥

基督教言道會

觀塘堂家庭服務中心

年度目標

· 為學童提供全人照顧·藉以強化他們的自理、自信及自尊感。 為家庭提供全面支援,強化家庭凝聚力,達至健康發展。

服務成果

關注學生成長

重點服務:小小學生成長坊。服務除了解決學生學習上的困 難,亦會因材施教,因應學生的不同需要而編制個人化的學 智計劃。同時・在學術以外亦會舉辦不同活動讓學生學習待 人接物、互相尊重、情緒處理等課題。

隨著疫情的反覆,中心服務大部份轉為網上進行,包括網上一 對一學英文及WHATSAPP問功課、網上興趣班、開展YOUTUBE CHANNEL分享等,希望以另一模式陪伴學生渡過疫境。

基金活動

獲得攜手扶弱基金贊助「Level Up 新世代」,於2021年1月開展為期2年的計劃。我們希望 以「放下手機・發現世界的不一樣」為主題・預防學生電玩成癮的機會。計劃鼓勵學生多 関議及参與群體活動・開闊眼界、建立自信及自律。同時亦希望與家長同行,從小培養自

來年展望

- 因應社會需要,服務將逐步轉型,發展網上服務。 推動更多教會兄姊回應社區需要,共同參與服侍。



服務統計

- 1. 會員人數:516人
- 2. 活動統計

類別	活動數目	參與總人次
學生成長小組(實體/網上)	44	2,001

因應疫情的影響,班組改以

IIII (PRIDING) 以知以以 單對單或小組形式進行

中心及教會合辦「ZOOM住過新年」 活動,隔住MON陪伴大家渡過疫情 下的新年。



基督教官道會

芥菜種社會服務中心

整年的疫情,幾乎令所有實體的活動都停頓了,中心卻開展了基層的服務。因應基層家庭在 疫情下於各方面都受到影響,中心持續舉辦「同心抗疫愛社群,基層家庭支援服務」,透過 提供食品、防疫及生活用品、愛心待用養券、超市禮券等,向有需要的家庭提供實質的幫助

除了提供物質上的支援,中心著重與社區人士建立良好的鄰里關係,因而成立芥菜種義工團 隊,提供恆常社區探訪服務。中心開設一系列的訓練課程,包括長者溝通、輪椅和扶抱技巧 等,讓義工們具備相關的知識和技巧去提供服務。

因應疫情對基層學生學習的影響,中心開辦了小學功課輔導班和中學義教學堂,藉此提昇學 生的學習能力,以及舒緩基層家庭父母面對孩子做功課的壓力。同時透過各類網上和實體的 活動,例如兒童權利網上嘉年華、活動日及繪畫比賽等,在疫情期間為兒童舉辦有益身心的 活動。

來年展望

本中心展望對社區人士提供更適切的服務,藉此深化 聯繫和關係,建立關愛共融互助的社區,成為社區人



權利繪畫比賽頒獎典禮 (錄影在網上嘉年華上播放)



服務統計

1. 會員人數: 1.372人

2. 活動統計

服務類別	活動數目	參與總人次
兒童權利小偵探網上 嘉年華/活動日	2	280
小學功課輔導班/中學 義教學堂	2	100
司心抗疫愛社群·物資 分享活動日	4	116
専題講座	2	29
各類興趣班	21	500
社區服務義工訓練計劃	5	157

명 港 WIII 伽 細 -fimil 知 5

基督教宣道會

輔導成長中心

- 1. 針對兒童的特殊學習需要·提供適切的訓練·輔助幼兒成長
- 2. 舒緩家長在教養孩子上的壓力,提升親職教育的效能
- 3. 疫情期間,運用網上媒介支援家長在家教養孩童

服務成果

中心本年繼續延續去年之服務,為有特殊學習需要 (SEN)之幼兒提供「增值學堂」小組恆常訓練, 運用綜合訓練模式,讓幼兒更容易融入主流的教育 環境。訓練內容包括:專注力訓練、多感官學習、 讀寫技巧、語言表達、認知訓練等等,中心亦有為 有感覺統合需要之幼兒提供感統訓練服務。但由於 受到疫情影響,大部份活動未能預期舉行,已舉辦 之活動也須暫停或取消,整體中心服務亦受到很大 的影響,在這段期間,我們透過線上形式支援在家 照顧孩童的家長及解答他們的查詢。



來年展望

隨著社會福利署於2018年10月為「到校學前康復服務」定為常規化服務,2歲至6歲SEN之兒 産品は日本地が出来ない。 童已可在他們就讀的幼稚園得到適切的支援。「輔導成長中心」會暫停各項兒童小組及個人



服務統計

類別	活動數目	參與總人次
中心活動		
幼兒成長小組/活動	1	11
特別需要幼兒訓練小組/活動	3	17
總數	4	28

備計:2020年受疫情影響,只能提供有限度的實體訓練,部 份支援活動轉為線上推行。

基督教官道會

華基堂青年中心

年度目標

- 1. 疫情持續,運用網上媒介持續提供服務
- 2. 發展青年運動及藝術事工,加強青少年的 職涯體驗

服務成果

1. 疫情持續,運用網上媒介持續提供服務



本年中心獲慈善團體捐贈手提電腦予有需要家庭,為他們提供硬件上的支援,同時中心也

2.發展青年運動及藝術事工,加強青少年的職涯體驗

近年中心多次舉辦不同類型的新興運動體驗,讓地區內的青少年有不同類型的新嘗試。本年 繼續獲得南區青年活動委員會撥款推行「動歷新體驗」,為青少年舉辦不同類型的新興活動 及同樂日。除了過去曾開辦的躲避盤、KinBall等,今年也新增了圓網球及旋風球等運動。

除運動項目外,本年嘗試舉辦「一日KOL」活動,透過工作坊教授特殊學生學習短片拍攝 及剪接等技巧。運動及藝術元素將會是未來中心發展方向,藉此招育青少年的才能,協助

來年展望

- 1. 深化青年運動及藝術事工,提供多元化的支援。 2. 探討為青少年提供創作平台的可行性,支援青少
 - 年事工的發展。

服務統計

- 1. 會員人數: 260人
- 2. 活動統計

服務類別	活動數目	參與總人次
教育及發展	16	718
基金活動	5	3,316
學校外展	16	12,800

備註:2020年6-10月,只提供局部之實體活動及開放,部份 活動轉為線上進行



명 巷 Km 5 伽 想 रीवा है 数 知 5 基品

小 匥 服

務

自修室服務

前言

自七十年代以來,本會便致力參與學生工作,於港九新界名處設立自修中心或閱覽室,供學生課餘溫習之用。直至現在,本會的自修中心共有九間,其名稱詳見如下:

1. 宣道會白普理葵芳自修中心	(葵芳)	6. 宣道會愛民堂暨自修中心	(愛民)
2. 宣道會利滿自修室	(利滿)	7. 宣道會元基閱覽室	(元基)
3. 宣道會白普理廣福自修中心	(廣福)	8. 宣道會白普理華貴自修中心	(華貴)
4. 宣道會朗屏堂自修室	(朗屏)	9. 基督教宣道會石排灣閱覽室	(石排灣)
5. 基督教宣道會大窩口自修室	(大窩口)		

服務統計

1. 服務概況

項目 中心	座位數目	全年使用人次	每日平均人次	每週開放小時	特別活動及服務發展
葵芳	115	595	4	44	eta e
利滿	104	895	7	44	1. 提供電腦上網、免費Wi-Fi、電插頭 2. 提供功課、學業輔導 3. 提供圖書、參考書、字典、雜誌閱覽
廣福	100	1,054	5	44	每週六有福音聚會
朗屏	120	1,042	6	31	1. 於自修室Facebook及(G分享DSE消息 2. 宣傳:定期推出會員優惠:張貼宣傳海報及Banner 於邨內社交媒體宣傳和分享資訊 3. 免費WFI、充電服務、桌上遊戲、茶水及小食等
大窩口	96	2,339	12	44	
愛民	168	3,040	17	44	
元基	120	2,221	18	44	****
華貴	102	1,947	7	48	1. 兒童興趣課程 2. 青少年球類活動 3. 青少年戶外歷奇活動
石排灣	36	365	4	44	

2. 會員教育程度

學歷 中心	小學或 以下程度	中學程度	大專程度	會員總數	學歷 中心	小學或 以下程度	中學程度	大專程度	會員總數
葵芳	4	27	12	43	愛民	5	148	17	170
利滿	5	88	20	113	元基	13	26	16	55
廣福	444	9	5	14	華貴	3	32	22	66
朗屏	2	76	20	98	石排灣	2	10	2	14
大窩口	31	172	46	249					

宣美語言及聽覺訓練中心

在2020/21年度,總共有49位聽障兒童接受本中心的聽覺及語言訓練。在2021年3月,有25 位聽障兒童在幼稚園就讀・有44位在普通小學就讀・36位在普通中學就讀・當中大部份聽障 學生已不再需要接受語言輔導。此外,有5位聽障學生在大專和有5位在大學就讀,69位已就 業,貢獻社會。另外有36位聽障學生移民及在海外升學。

中心有三位畢業生在香港DSE文憑試及國際文憑試(IB)分別考獲理想成績,另外,亦有舊 生完成博士課程。

為讚賞及表揚聽障學生的勤奮學習、品行良好,並積極 參與課外活動、義工服務等,宣美中心舉行「學生獎勵 計劃」,表揚共20位現就讀中、小學及大學的聽障學生, 得獎學生可獲得獎學金,以示鼓勵及欣賞。

中心獲傑出青年協會送贈防疫物資及林健忠曉陽慈善基 金會捐款。



未來展望

中心將繼續秉承基督愛人的精神,協助聽障兒童掌握用口語去溝通和學習,讓他 們發揮潛能、更有自信地與人溝通。中心亦會繼續為聽障兒童爭取應有的權利, 竭力推廣「及早訓練、學會說話、改變一生」的訊息。



메 巷 ИШ 伽 洄 Aml 麵 単る

基督教言道會

泰人恩福服務中心

服務成果

感謝主!在新冠肺炎肆虐之下,我們中心仍分 別獲得九龍城民政事務署、九龍城區議會及環 境運動委員會的資助來舉辦活動,感謝主不盡 之供應。

我們中心藉此疫情讓更加多泰國人知道九龍 城有一間服務泰國人之中心,由於疫情關係,

主讓他們來到中心求助,從而讓中心認識到來自香 港不同區域之泰國人,更讓他們知道我們中心是他們的好幫助。

再者,我們中心也藉著家訪或探訪泰國餐廳派發防疫物資予泰國人家庭,讓他們知道中心與 他們同心一起抗疫。

2020年中心成功申請環境運動委員會75萬的資助,藉著這些資助,讓泰國人認識環保的重 要性及讓他們學懂愛護及珍惜天父所創造的世界,求主使用中心!

我們期望於2021年中心能夠繼續合宜地使用主給我們的資助,支援泰受眾在港的生活需要, 並經歷神的愛,接受福音得著拯救。

未來展望

- 1. 繼續與教會保持緊密聯繫,藉中心之服 務及活動,讓受助者得聞福音。
- 2. 繼續以社區為手法,以不同手法接觸更 加多不同階層的泰國家庭。
- 3. 繼續申請合適推行中心服務之基金或贊
- 4. 與九龍城區內各團體建立良好關係,共 同為泰國人謀求福利、興旺福音。



服務統計

- 1. 會員人數: 100人
- 2.活動統計

服務類別	活動數目	參與總人次
「泰有緣」青年義工活動計劃	7節	500
身心康泰樂共聚	1節	50
輕輕鬆鬆學中文	20節	200
「泰」愛祢祈禱步行籌款	1節	92



* 中心尼怀2021年,尼西州 TOUCHE CLE 14-6 HTML JUMPHING THE MERITAL TO THE STATE OF 泰國人。

幼稚園社工服務

本會擁有15年駐幼兒學校輔導服務經驗,一直以關注幼兒身心發展及 家庭心理健康為目標,透過幼兒小組、家長小組、親子活動、個別輔 導及親職講座等・實踐及早介入的理念・將輔助幼兒成長工作在學校 推展,致力舒緩家長在教養孩子上的壓力,提升親職教育的效能,鞏 固家庭成員的凝聚力,以達致全人教育的目標。機構於2020年8月 成為社會福利署「在學前單位提供社工服務先導計劃」(第三階 段)的服務機構,期望我們社工服務的團隊可幫助更多幼兒及 有需要的家庭。



服務成果

在過去一年,駐校輔導工作積極回應了不同幼兒發展需要,駐校 社工及輔導員透過課堂及課後觀察、家長及教師轉介,及早識別 及支援有福利需要的學前兒童及家庭,為他們提供專業輔導及各 類支援活動。

透過靜觀活動

本年亦推行了「家長護航小組」,是專為新入學幼兒的家長而設, 讓家長更深入認識幼兒學校,並了解孩子的校園生活。小組過程 中,組員分享了孩子在新生適應期的情緒和曾嘗試之處理方法, 讓大家彼此都能夠成為自己孩子成長的護航員。

疫情期間,社工繼續以電話、家訪及線上形式與家長聯繫,為有需要的家庭提供適切的服務。 活動方面,我們亦嘗試以不同形式提供服務,包括「抗疫小電台」鼓勵家長及小朋友一起在 家抗疫、「青蛙愛靜座」的親子靜觀活動、線上聊天室、線上家長講座及親子活動等,透過 不同活動讓家庭增添不少互動及歡樂。

來年展望

期望我們社工服務的團隊可幫助更多 幼兒及有需要的家庭,支援他們越過 障礙,並與學校和家長攜手合作促進 孩子全人發展,為孩子將來的學習建

服務統計

1. 個案數字

個案輔導服務	164個
專業諮詢	966次

2. 活動統計

類別	活動數目	活動節數	服務總人次
幼兒小組	2	6	96
幼兒專題活動	31	76	1,541
家長小組	8	32	254
家長工作坊/專題講座	16	25	544
親子小組	7	32	664
親子活動	13	49	778
教師工作坊	9	12	225
總數	86	232	4,102

360全方位長者鄰里健康服務

本計劃是由滙豐銀行透過香港公益金撥款資助的兩年計劃,本會翠樂長者睦鄰中心與本會四 間長者鄰舍中心協作推行計劃,提升長者管理自己健康的能力,及早跟進病患情況,讓他們 可以活出平安喜樂晚年。

本計劃是一個以地區層面推動長者關注自己健康的項目,鼓勵長 者從六方面實踐健康生活模式,當中包括身體、社交、情緒、智 能、心靈及社區參與範疇。計劃為參加者進行全方位健康評估和 分析作基礎,配對由以社工、醫護專業人士及健體指導員提供的 生涯規劃活動、專業諮詢、健康活動、小組和義工服務。

長者培養新的興趣, 感到十分喜悅!

服務概況

計劃自2020年10月開始展開,截至2021年3月,本計劃有577位長者參加和接受了第一次健 康評估,護老者人數有141人。義工服務方面,健體大使的招募人數有72人,並完成了4節培 訓,而完成10小時服務的配對義工人數有29人,義工時數為807.5小時。受疫情影響,當中 有2個活動採用了視像和實體的混合模式進行。隨著疫情的穩定,中心仍會採取合適的防疫

計劃活動中,其中有六項體適能評估,包括長者下肢肌耐力、上肢肌耐力、心肺耐力、下肢 柔軟度、上肢柔軟度及敏捷性和平衡力,並設計個別健體訓練。174位參加健體俱樂部的長 者當中,84位長者完成了前測、16節個人健體訓練及後測。結果顯示,86%長者在8項測試



本計劃於下年度繼續加強長者對全人健康的關注、健 康自我管理的意識及實踐健康生活模式;同時亦會幫 助長者及早辨識患上長期病患的高風險因素,支援護 老者照顧長者的壓力。本計劃會在下年度展開第二次 評估,並將參加者的兩次健康評估結果比較,從而了 解本計劃對參加者的幫助。

「天糧網」- 短期食物援助服務計劃自2009年開始在東九龍地區(包括觀塘、黃大仙、將軍 澳及西頁)為有需要之個人及家庭提供短暫食物援助,其中觀塘區之服務於2018年起與黃大 仙/西貢區服務分拆,並於此兩區為社會的基層人士及家庭服務。

服務情況

白普理景林長者鄰舍中心及油麗長者鄰舍中心分別為將軍澳及油塘區提供短期食物 援助。在2020年度,兩區個案數目總和為660個,服務1,919人次,共派發130,620 養次。較上年同期増加了近37%個案・31%人次及20%餐次。

當中黃大仙/西責區近26%為個人個案,74%為家庭個案;低收入個案人數佔近 84%,失業、選突發事件及其他個案合共約16%。而觀塘區26%為個人個案,74% 為家庭個案;低收入個案佔近94%,失業、遇突發事件及其他個案合共6%。

是年因應冠狀病毒持續,不少低收入家庭或低收入人士持續被影響生活,與以往 的數字比較,低收入個案的繼續高企,持續失業的人數亦有上升趨勢,不少家庭在 生計大受影響下仍需為疫情物資開支負擔,故此服務的主要服務使用者仍為低收入

除了提供短期食物援助,我們亦十分關注天糧網服務使用者於疫情下的物資 需要,因此我們與宣道會景林堂、清水灣鄉村俱樂部及香港宣道會恩霖社區 服務中心合作,總共向462個個案及家庭派發防疫及節日物資。務求讓服務 使用者提供更全面的支援及關懷。

受冠狀病毒持續影響,社會的經濟狀況復蘇未明,本年天糧網之服務個案上 ・ 大型のである。・ 大型網服務計劃會迎升正反映社會有需要的人士及家庭之生活持續困難。故天糧網服務計劃會迎 來新的轉變,黃大仙/西貢區之服務會於2021年8月完結,而觀塘區服務將 成為恆常化服務,期望為更多有需要的人士繼續服務。





INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE BOARD OF DIRECTORS OF CHRISTIAN & MISSIONARY ALLIANCE CHURCH UNION HONG KONG LIMITED 基份數可能的企業。

Opinion

We have audited the financial statements of Christian & Missionary Alliance Church Union Hong Kong Limited – C & M A Social Services (the 'Organization') set but on pages 4 to 28, which comprise the statement of financial position as at 31 March, 2021, and the statement of comprehensive income, statement of cash flows and statement of changes in reserves and funds for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

The financial statements of the Organization do not form part of the specified financial statements of Christian & Missionary Alliance Church Union Hong Kong Limited.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Organization as at 51 March, 2021, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standard for Private Entities (*HKFRS for Private Entities) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (*HKFRS for Private Entities) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (*HKFRS or Private Entities) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (*HKFRS or prequirements as stipulated by Social Welfare Department and Community Care Fund on implementing the Community Care Fund Programme and other instructions issued by the Director of Social Welfare from the total results of the Care of Social Welfare from the Hong Accounts of the Hong Accounts of Social Welfare from the Hong Accounts of the Hong Accounts of

Other Information

We have not performed any audit procedures to verify the authenticity of the supplementary and unaudited information provided by the Committee Members of the Organization in the financial statements.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Organization in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of Committee Members and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The Committee Members of the Organization are responsible for the preparation of the financial the preparation of the financial macrodiance with HKFRS for Private Entities issued by the HKICPA, and for such internal control as the Committee Members determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or the preparation of the financial statement of the preparation of the prepara

In preparing the financial statements, the Committee Members are responsible for assessing the Organization's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the Committee Members either intend to liquidate the Organization or to case operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Organization's financial reporting process.



Rooms 1007-1012, 10/R, K. Wah Centre, 191 Java Road, North Point, Hong Kong 替港北角濱華道191號寨華國際中心10樓1007-1012室 Tel: (852) 2816 3188 Fax: (852) 2891 5103 Emzil: fanchan@fanchan.com





INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE BOARD OF DIRECTORS OF CHRISTIAN & MISSIONARY ALLIANCE CHURCH UNION HONG KONG LIMITED 主義等官員會等認定職員有限公司

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misetatlement, whether due to final or error, and to issue an aution's report that are free from material misetatlement, whether due to final or fron other purpose. We do not assume responsibility forwards or accept fitability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will aways detect a material misstatlement when it exists. Misstatlements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedure responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures
 that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the
 effectiveness of the Organization's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the Committee Members.
- Conclude on the appropriateness of the Committee Members use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Organization's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Organization to eases to continue as a going concern.



Rooms 1007-1012, 10元, K. Wah Centre, 191 Java Road, North Point, Hong Kong. 營港北角黃華道191號嘉華國際中心10樓1007-1012室 Tcl: (852) 2816 3188 Fax: (852) 2891 5103 Email: fanchan@fanchan.com







INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE BOARD OF DIRECTORS OF CHRISTIAN & MISSIONARY ALLIANCE CHURCH UNION HONG KONG LIMITED 基督教宣道會香港區聯會有限公司

Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Tom. Chan + co.

Fan, Chan & Co. Limited Certified Public Accountants Leung Kwong Kin Hong Kong, 15 October, 2021

Practising Certificate Number: P03702



Rooms 1007-1012, 10/F., K. Wah Centre, 191 Java Road, North Point, Hong Kong 香港北角渣華道191號嘉華國際中心10線1007-1012室 Tel: (852) 2816 3188 Fax: (852) 2891 5103 Email: fanchan@fanchan.com



CHRISTIAN & MISSIONARY ALLIANCE CHURCH UNION HONG KONG LIMITED - C & M A SOCIAL SERVICES 基督教官組合者洛延教會有限公司 - 克須會社會服務成

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2021

	Note	2021	202
Income		HK\$	HK
Social Welfare Department's subvention and grants	(4)	34,568,720	31,948,10
Education Bureau's subvention	(4)	38,727,395	38,481,032
Donations and subventions from other sources	(5)	5,202,977	7,361,358
Fee income and assistance	(6)	12.345.312	14,660,218
Programme income	(10)	364.041	2,012,716
Bank interest income	(10)	131,686	261,795
Sales and services, net	(9)	131,000	92.832
Recapitalisation	(8)	638,398	92,832
Administrative fee income			4 507 000
Sundry income		3,445,063 102,535	1,527,039
oundry income		102,535	124,300
Total income		95,526,127	96,469,482
Deduct:			
Expenditure			
Administrative expenses		1,692,881	1,453,272
Audit fee		120,570	116.850
Building management fee		601,546	624,044
Other expenditure for designated donations		2,659,301	677,917
Central items		635,503	602,924
Depreciation and amortization	(11)	3,115,403	5,191,536
Food		236,170	1,293,451
Government rent and rates		446,758	574.288
Insurance premium		725,748	708,714
Personnel emoluments	(7)	74,447,801	70,528,590
Programme expenses	(10)	2,208,361	4,241,708
Rental expenses		1,745,070	1,841,064
Repairs and maintenance		1,227,823	1,729,628
Sales and services, net	(9)	716	
Social Welfare Development Fund Expenditure		-	119,870
Store and equipment		678,547	820,247
Sundry expenses		597,532	341,374
Transportation and travelling		68,064	77,651
Utilities		603,708	1,289,356
Written off of property, plant and equipment		5,876	9,913
Total expenditure		91,817,378	92,242,397
Surplus for the year		3.708.749	4.227.085

P. 4



CHRISTIAN & MISSIONARY ALLIANCE CHURCH UNION HONG KONG LIMITED - C & M A SOCIAL SERVICES 基督教宜證會香港區聯營有限公司 - 克強會社會服務應

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2021

	Note	2021 HK\$	2020 HK\$
Non-current assets			
Property, plant and equipment	(11)	6,979,951	8,050,360
Current assets			
Inventories	(12)	134,466	88,588
Deposits, prepayment and other receivables	(13)	1,910,669	1,677,234
Amounts due from related parties	(18)	8,277	32,408
Cash and cash equivalents	(14)	73,297,232	65,362,093
		75,350,644	67,160,323
Current liabilities			
Account and other payables		2,920,823	2,441,763
Receipt in advance		9,190,445	6,481,631
		12,111,268	8,923,394
Net current assets		63,239,376	58,236,929
Total assets less current liabilities		70,219,327	66,287,289
Non-current liabilities			
Provision for long service payment	(15)	715,822	908,895
Block grant reserve	(16)	1,842,345	1,425,983
		2,558,167	2,334,878
Net assets		67,661,160	63,952,411
Total reserves and funds			
Accumulated general fund		1,468,170	1.977.174
Designated funds		66,192,990	61,975,237
		67,661,160	63,952,411

The financial statements were approved and authorised for issue by the Social Services Committee on 15 October, 2021 and are signed on its behalf by:

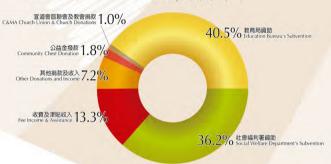
Chairmen of Social Services Committee C & M A Social Services General Secretary for Social Services C & M A Social Services



Financial Chart for 2020/2021 二零二零至二零二壹年度 財務分析圖表

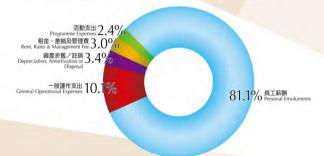
(1) 收入分析圖(本財政年度總收入為 \$95,526,127)

Chart of Income (Total income for this financial year is \$95,526,127)



(2) 支出分析圖(本財政年度總支出為\$91,817,378)

Chart of Expenditure (Total expenditure for this financial year is \$91,817,378)



基督教宣道會香港區聯會 Christian & Missionary Alliance Church Union Hong Kong Limited

The use of Lump Sum Grant Reserve and Provident Fund Reserve 整筆撥款儲備及公積金儲備使用

	整筆撥款	公積金 Pro	vident Fund	總計
	Lump Sum Grant	定影員工 Snapshot Staff	6.8%及其他職位 6.8% and Other Posts \$	Total \$
	*	*	Ψ.	*
資助收入 Subvention Received 其他收入 Other Income	25,232,917.00 1,036,431.11	368,522.00	1,571,627.00 3,782.36	27,173,066.00 1,040,213.47
(A):	26,269,348.11	368,522.00	1,575,409.36	28,213,279.47
薪酬支出 Personal Emoluments Paid 其他支出 Other Charges Paid	23,651,008.52 2,123,239.09	368,521.50	1,403,102.29	25,422,632.31 2,123,239.09
(B):	25,774,247.61	368,521.50	1,403,102.29	27,545,871.40
是年盈餘 Surplus for the Year (A) - (B)	495,100.50	0.50	172,307.07	667,408.07
加 Add: 承上年盈餘 Surplus b/f	9,153,525.32	79,207.10	3,930,399.11	13,163,131.53
調整 Adjustment:	+		19,930.00	19,930.00
減 Less: 退回政府 Refund to Government	7,629.34	79,207.00	-	86,836.34
盈餘轉往下年 Surplus c/f	9,656,255.16	0.60	4,122,636.18	13,763,633.26

註:整筆撥較的周年財務報告已上載至本機構網站: 網址是 http://www.cmasshk.org/Budget-Report Remarks: The Annual Financial Report of Lump Sum Grant has been uploaded to our website, the link is http://www.cmasshk.org/Budget-Report.

The List of Directors & Committee Members

各委員會成員名單

(截至一零一一年三月二十一日)

執行委員會

簡耀堂牧師(主席)	湯頌年牧師	潘國賢牧師	梁子勇牧師	阮成國牧師	游淑儀牧師
周家和牧師(第一副主席)	楊靖紀牧師	張雲生牧師	譚廣海牧師	陳茹九牧師	黃家輝牧師
王礽福社長(第二副主席)	鄒德根先生	王榮剛先生	葉松茂博士	蘇國生博士	

計會服務委員會

楊靖紀牧師(副主席) 朱海明先生 何祐康先生 丘澤明先生 徐滿霖先生 鍾 羅朝虹女士 張一慧女士	Selated bythe Consumition t	-1-7-0 707 0000	黃偉雄牧師 何祐康先生	潘國賢牧師 丘澤明先生	劉立武牧師徐滿霖先生	譚廣海牧師 鍾燦璋女士
---	-----------------------------	-----------------	----------------	----------------	------------	----------------

幼兒學校校董會

陳茹九牧師(主席)	范國光牧師	潘國賢牧師	陸正雄牧師	劉立武牧師	楊黃蕙吟博士
羅朝虹女士	郭楚翹校長	劉國華先生	(校監)		

人力資源及財務小組

楊靖紀牧師(主席)	黃偉雄牧師	鍾燦璋女士	何澤信先生	何祐康先生	劉國華先生
- 日本師 ケー					

服務發展小組

陳茹九牧師(召集人)	張一慧女士	徐滿霖先生	劉國華先生	吳燕卿女士	布敏姿女士
------------	-------	-------	-------	-------	-------

支援委員會

举自					
陳茹九牧師 (主席)	韓思聰傳道	郭月萍女士	劉淑華女士	潘美蘭女士	黃仲輝先生
DEXO, O DO TEND	14,0,10,10	0673712	35/07-2	10000000	22117420-

基督教宣道會寶湖幼兒學校			
斤澤阳傳道 (士度)	本宏樂先生	谷 健 重 小 加	

基督教宣道會海怡幼兒學校 劉立武牧師(主席)

吳素雯女士 蔡月明傳道 梁文姬小姐

基督教宣道會天頒幼兒學校

陸正雄牧師(主席) 黃燕濱傳道 吳玉萍小姐

基督教宣道會沙田幼兒學校

陳嘉恩傳道(委員)

基督教官道會長亨長者鄰舍中心

梁兆業先生	(主席)	范宇軒傳道	曾耀賢先生
and the second	The same of the sa		

基督教宣道曾利福長者鄰	舍中心	
YELLER BULL AT / retr /	44 1. 44 Mg 244	金付けい サナノー 1

油圆負权即(土)	奥小 州得迪	工义然条框	四州对公人工
基督教宣道會油麗長者鄰舍中	中心		

劉淑霞女士 黃偉雄牧師(主席)

基督教宣道會白普理景林	長者鄰舍中心	
石海亮先生(主席)	黃建民牧師	羅七正先生

包存元元主 (工)	奥姓氏权即
甘叔勒宫治命海滨花圃老圆缸	

基督教宣道曾海濱花園耆學軒	
(庙共命指4十/土帝)	In the minist

196577 19574 (7795)	1310000000	21/2/11/2	
其督教宫道命翌樂集老時鄉	think		

基督教 亘追	曾翠榮長者	腔鄰甲心	
楊靖紀牧師	(主席)	尹志明先生	相向欣女士

所知益十十

干秉權先生

謝玉貞女十

李天佑先生

명의 港 蛋 伽 想 -[m] 麵 哥哥

List of Centre-in-charge and Address

本會服務單位通訊錄及單位主管名單

官道會計會服務處

九龍大角明海鍾道11號學海城一期政府服務中心關標 雷話: 2787-5212 傳直: 2395-2855

雷郵: cao@cmasshk org 計會服務鄉於事:劉爾華失生

幼兒學校

基督教官道會富川幼兒學校

九龍富山邨富信樓地庫賣1-6號地下 電話: 2351-2833 傳真: 2320-5201 電郵: fushan@cmasshk.org

校長:王佩珠校長(至31.8.2021) 校長: 吳鳳珊校長(由1.9.2021)

其督教官道命沙田幼兒學校

新界沙田沙角邨金榮樓地下1-13號 雷話: 2648-9486 傳直: 2686-1902

電郵: shatin@cmasshk.org 校長:何婉爛校長

其督教官道會利事幼兒學校

香港鴨脷洲利東邨東興樓地下102-112號

雷話:2871-2791 傳直: 2874-9407 電郵: leitung@cmasshk.org

校長: 随秀醫校長

基督教宣道會海怡幼兒學校

香港鴨脷洲恰南路海恰半鳥第四期29座高屬地面

雪話: 2873-3026 傳直: 2873-0754 雪部: southhorizons@cmasshk.org

校長:草綺華校長

基督教官道會審湖幼兒學校

新界大埔寶湖道3號寶湖花園地下106號舖

電話: 2650-8223 傳真: 2650-8330 電郵: plovercove@cmasshk.org

校長: 魏妃彩校長

基督教官道會天頒幼兒學校

新界元朗天水圖天頒苑服務設施大樓一字樓 電話: 2253-0100 傳真: 2253-0313

雷郵: tinchung@cmasshk.org 校長: 文鳳和校長

C & M A Social Services

M/E., GIC Bldg., Olympian City (Phase I), 11 Hoi Fai Road, Tai Kok Tsui, Kowloon,

Tel: 2787-5212 Fax: 2395-2855

E-mail: can@cmasshk org

General Secretary for Social Services: Mr. LAU Kwok-wa

Nursery Schools

Christian & Missionary Alliance Fu Shan Nursery School

No. 1-6 Lower Ground 1, Fu Shun House, Fu Shan Estate, Kowloon.

Tel- 2351-2833 Fax: 2320-5201

E-mail: fushan@cmasshk.org

Principal: Ms. Wong Pui Chu (to 31.8.2021) Principal: Ms. Ne Fung Shan (from 1,9,2021)

Christian & Missionary Alliance Shatin Nursery School

1-13, G/F. Oriole House, Sha Kok Estate, Shatin, N.T. Tel: 2648-9486 Fax: 2686-1902

E-mail: shatin@cmasshk.org

Principal: Ms. Ho Yuen Han

Christian & Missionary Alliance Lei Tung Nursery School

102-112, G/F, Tung Hing House, Lei Tung Estate, Ap Lei Chau, Hong Kong,

Tel: 2871-2791 Fax: 2874-9407

E-mail: leitung@cmasshk.org

Principal: Ms. Chan Sau Yin

Christian & Missionary Alliance South Horizons Nursery School

Upper Ground Floor, Block 29. Phase IV. South Horizons, Yi Nam Road, An Lei Chau.

Hong Kong. Tel: 2873-3026

Fax: 2873-0754 E-mail: southhorizons@cmasshk.org

Principal: Ms. Mok Yee Wah

Christian & Missionary Alliance Plover Cove Nursery School

Shop 106, Level 1, Plover Cove Garden, 3 Plover Cove Road, Tai Po, N.T. Fav: 2650-8330

Tel: 2650-8223 E-mail: plovercove@cmasshk.org

Principal: Ms. Ngai Fei Choi

Christian & Missionary Alliance Tin Chung Nursery School

1/F, Ancillary Facilities Block, Tin Chung Court, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

Tel: 2253-0100 Fax: 2253-0313

E-mail: tinchung@cmasshk.org

Principal: Ms. Man Fung Wo



基督教宣道會長亨長者鄰舍中心

新界青衣長亨邨長亨商場一樓101室 新界青衣長亨邨亨俊樓B翼地下11室

電郵: cheunghang@cmasshk.org 中心主任: 陳慧賢女士

基督教宣道會白普理景林長者鄰舍中心

新界西貢將軍澳景林邨景林鄰里社區中心地下 電話: 2703-5123 傅真: 2703-7270

電郵:kinglam@cmasshk.org 中心主任:陳佩菁女士

基督教宣道會油麗長者鄰舍中心

九龍油塘油麗邨翠麗樓地下

電話: 2346-3231 傅真: 2775-2557 雷郵: vaulai@cmasshk.org

中心主任:胡月嫦女士

基督教宣道會利福長者鄰舍中心

香港鴨脷洲邨利寧樓地下29號

電話: 2552-1115 傅真: 2518-7812

電郵: leifook@cmasshk.org

中心主任: 鄧志崗先生(至29.8.2021) 中心主任: 曾儒能先生(由30.8.2021)

基督教宣道會海濱花園營學軒

新界荃灣海濱花園怡樂徑15-16座平台D1樓 電話:2406-0201 傅真:2406-7844 電郵:rivieragardens@cmasshk.org

中心主任:吳燕卿女士

基督教宣道會整樂長者睦鄰中心

香港柴灣發樂邨發綠欄地下

電話:2814-9701 傳真:2555-3493

電郵:tsuilok@cmasshk.org 中心主任:吳燕卿女士

Elderly Centre

C & M A Cheung Hang Neighbourhood Elderly Centre

Shop No. 101, First Floor, Cheung Hang Shopping Centre, Cheung Hang Estate, Tsing Yi. N.T.

Unit 11, G/F, Wing B, Hang Chun House, Cheung Hang Estate, Tsing Yi, N.T.

Tel: 2432-7232 Fax: 2435-7756 E-mail: cheunghang@cmasshk.org Centre-in-charge: Ms. Chan Wai Yin

C & M A Bradbury King Lam Neighbourhood Elderly Centre

G/F, King Lam Neighbourhood Community Centre, King Lam Estate, Tseung Kwan O,

Sai Kung, N.T.

Tel: 2703-5123 Fax: 2703-7270 E-mail: kinglam@cmasshk.org Centre-in-charge: Ms. Chan Pui Ching

Christian & Missionary Alliance Yau Lai Neighbourhood Elderly Centre

G/F, Tsui Lai House, Yau Lai Estate, Yau Tong, Kowloon.

Tel: 2346-3231 Fax: 2775-2557 E-mail: yaulai@cmasshk.org Centre-in-charge: Ms. Wu Yuet Sheung

C & M A Lei Fook Neighbourhood Elderly Centre

Unit 29, G/F, Lei Ning House, Ap Lei Chau Estate, Hong Kong.

Tel: 2552-1115 Fax: 2518-7812 F-mail: leifook@cmasshk.org

E-mail: leifook@cmassnk.org

Centre-in-charge: Mr. Tang Chi Kong (to 29.8.2021)
Centre-in-charge: Mr. Tsang Wai Nun (from 30.8.2021)

C & M A Riviera Gardens Elderly Learning Centre

Podium D, Block 15-16, Yi Lok Path, 1/F (UG) Riviera Gardens, Tsuen Wan, N.T.

Tel: 2406-0201 Fax: 2406-7844 E-mail: rivieragardens@cmasshk.org Centre-in-charge: Ms. Ng Yin Hing

C & M A Tsui Lok Good Neighbours Centre for the Elderly

G/F, Tsui Luk House, Tsui Lok Estate, Chai Wan, Hong Kong.

Tel: 2814-9701 Fax: 2555-3493 E-mail: tsuilok@cmasshk.org Centre-in-charge: Ms. Ng Yin Hing

> 去督教宣道會香港區聯會 pitters A Missioner Allines Church Higher Hone Konnel infinite

本會服務單位通訊錄及單位主管名單

白修中心

官道會白普理整芳白修中心

新界藝涵葵芳邨葵安樓地下1-4號 電話: 2423-0526 傳真: 2429-0502

電郵: info@cmakfchurch.org.hk

負責人: 區佩蓮姑娘

官道會利滿白修室

香港鴨脷洲鴨脷洲邨利滿樓低座地下9-12號 雷話:2814-7003 傳直: 2554-9796

電郵: cmashc@cmashc.org 負責人:劉立武牧師

官道會白普理廣蘊白修中心

新界大埔屬福邨廣禮樓地下119-122號 電話: 2657-3660 傳直: 2657-3662

雷郵: church@kfccma.com 負責人:高志安牧師

基督教宣道會朗屏堂自修室 新界元朗明屈邨秩屋樓105-108地下

電話:2477-7410 傳直: 2475-7594 雷郵: cmalpchk@email.com

台青人: 梁阁爾牧師

其督数官消命大眾口白修室

新界葵涌大窩口邨富貴樓地下101-104室 雪話: 2420-6378 傳直: 2481-4592

電郵: cma_twhc@vahoo.com.hk 負責人: 張雲生牧師

基督教宣道會愛民堂暨自修中心

九龍何文田爱民邨爱民會堂2樓B室

電話: 2715-1179 傳直: 2712-6290

電郵: info@oimancma.org.hk

自責人:高景雄先生

宣道會元基閱覽室

新界元朗水邊圖邨碧水樓地下12-14號

電話:2473-6650 傳真: 2476-2170

雪郵: info@vuenkei.org.hk

自曹人: 黃永強牧師

宣道會白普理華貴自修中心

香港華鲁邨華廉樓A製地下

雷話: 2875-1774 傳真: 2875-8380

電郵:sc@wkc.hk

自責人: 蕭建輝先生

Study Centres

C & M A Bradbury Kwai Fong Study Centre

No.1-4, G/F, Kwai On House, Kwai Fong Estate, Kwai Chung, N.T.

Tel: 2423-0526 Fax: 2429-0502 E-mail: info@cmakfchurch.org.hk

In-charge: Ms. Au Pui Lin

C & M A Lei Moon Study Centre

No. 9-12, G/F, Lei Moon House (Low Block), Ap Lei Chau Estate, Ap Lei Chau, Hong Kong.

Tel: 2814-7003 Fax: 2554-9796 E-mail: cmashc@cmashc.org In-charge: Rev. Lau Lap Mo

C & M A Bradbury Kwong Fuk Study Centre

No. 119-122, G/F, Kwong Lai House, Kwong Fuk Estate, Tai Po. N.T.

Tel: 2657-3660 Fax: 2657-3662

F-mail: church@kfccma.com

In-charge: Rev. Ko Chi On

Christian & Missionary Alliance Long Ping Study Centre

No. 105-108, G/F, Chu Ping House, Long Ping Estate, Yuen Long, N.T.

Tel: 2477-7410 Fay: 2475,7594

F-mail: cmalnchk@email.com

In-charge: Rev. Leung Fung Har

Christian & Missionary Alliance Tai Wo Hau Study Centre

Room 101-104, G/F. Fu Kwai House, Tai Wo Hau Estate, Kwai Chung, N.T.

Tel: 2420-6378 Fax: 2481-4592 E-mail: cma_twhc@vahoo.com.hk

In-charge: Rev. Cheung Wan Sang

C & M A Oi Man Alliance Church & Study Centre

Room B. 2/F. Oi Man Estate Hall, Oi Man Estate, Ho Man Tin, Kowloon, Tel: 2715-1179 Fax: 2712-6290

E-mail: info@oimancma.org.hk

In-charge: Mr. Ko King Hung

Yuen Kei Study Centre

No. 12-14, G/F, Bik Shui House, Shui Pin Wai Estate, Yuen Long, N.T.

Tel: 2473-6650 Fax: 2476-2170

E-mail: info@yuenkei.org.hk

In-charge: Rev. Wong Wing Keung

C & M A Bradbury Wah Kwai Study Centre

G/F, Wing A, Wah Lim House, Wah Kwai Estate, Hong Kong,

Tel: 2875-1774 Fax: 2875-8380

F-mail: sc@wkc hk

In-charge: Mr. Siu Kin Fai



雷郵: church@cmagrc.hk 自責人: 許英妍傳道

其他中心

宣道會愉景灣堂服務中心 新界大嶝山橋景淵廣場徑一號

偷景滯商務中心地下G01室

雷話:2987-8136 傳真: 2987-8930

雷郵: centre@dhac.org.hk 負責人:任俊朗先生

基督教宣道會北角堂家庭服務中心

香港北角電氣道233號城市中心二樓二期 雷話:2807-5222 傳直: 2234-6050

雷郵: nnacfam@nnac.org.hk

負責人:朱少萍姑娘

基督教宣道會屯門堂家庭服務處 - 興耀服務中心

新界屯門大興邨興耀樓地下26-29.32-35號 雷話: 2464-8152 傳直: 2464-8155

電郵: cmapcsc@yahoo.com.hk

中心主任: 额选择先生

宣道會沙田堂計區服務中心

新界沙田榆田苑榆悦閣地下

雪話: 2648-9281 電郵: centre@shatinalliance.org.hk 中心主任: 廠夢鳴姑娘(至31,5,2021)

中心主任: 戴育明姑娘(由162021)

基督教育消會華基堂青年中心 香港華富邨華县機620-624室

雪話:2551-6629 傳首: 2550-5664 雷郵: wkcentre@wahkeechurch.org.hk

中心主任:黎少慧姑娘

宣道會元基家庭服務中心

新界元朗康樂路8號康樂廣場2樓

雪話:2470-2132 傳真: 2470-2810

雪郵: vuenkeifsc@vuenkei.org.hk 自書人: 黃永端炊師

基督教宣道會兒童成長及支援中心

九龍大角旧海鐸道11號

> 學海城一期政府服務中心閣樓

雷話: 2271-4513 傳直: 2395-2855

電郵: cdsc@cmasshk.org

負責人:吳燕卿女士

宣道會康怡堂家庭服務中心

香港鰂魚涌基利路9號太明樓地下

電話:2516-5113 傳真: 2516-5505

雪郵: fsc@kac.org hk

負責人: 張偉昌牧師

Christian & Missionary Alliance Shek Pai Wan Study Centre

Unit 2, P/F, Pik Ngan House, Shek Pai Wan Estate, Aberdeen, Hong Kong, Tel: 2553-5019 Fax: 2552-8592 F-mail: church@cmagrc hk

In-charge: Ms. Hui Ying Yin

Discovery Bay Alliance Church Community Centre

Unit G01, G/F. Discovery Bay Office Centre.

No.2. Plaza Lane. Discovery Bay Lantau Island. N.T.

Tel: 2987-8136 Fay: 2987-8930

F-mail: centre@dbac.org.hk

In-charge: Mr. Yam Chun Long

North Point Alliance Church Family Service Centre

Phase 2, 2/F, Maximall, 233 Electric Road, North Point, Hong Kong,

Tel: 2807-5222 Fax: 2234-6050 F-mail: npacfam@npac.org.hk In-charge: Ms. Chu Siu Ping, Sylvia

Christian & Missionary Alliance Tuen Mun Church Family Services - Hing Yiu Service Centre

G/F, No. 26-29, 32-35, Hing Yiu House, Tai Hing Estate, Tuen Mun, N.T.

Tel: 2464-8152 Fax: 2464-8155 E-mail: cmapcsc@vahoo.com.hk Centre-in-charge: Mr. Tang Ho Fai

Shatin Alliance Community Services Centre

G/F Yue Yuet House Yue Tin Court, Shatin, N.T. Tel: 2648-9281 Fav. 2635-4795

E-mail: centre@shatinalliance.org.hk

Centre-in-charge: Ms. Lo Mung Ming, Miranda (to 31.5.2021) Centre-in-charge: Ms. Tai Yung Ming, Sylvia (from 1.6.2021)

Christian & Missionary Alliance Wah Kee Church Youth Centre Room 620-624, Wah Kee House, Wah Fu Estate, Hong Kong,

Tel: 2551-6629 Fax: 2550-5664 E-mail: wkcentre@wahkeechurch.org.hk Centre-in-charge: Ms. Lai Siu Wai

Christian & Missionary Alliance Yuen Kei Family Service Centre

2/F. Hong Lok Square, No. 8, Hong Lok Road, Yuen Long, N.T.

Tel: 2470-2132 Fax: 2470-2810 E-mail: vuenkeifsc@vuenkei.org.hk In-charge: Rev. Wong Wing Keung

Christian & Missionary Alliance Children Development and Support Centre

M/F., GIC Bldg., Olympian City (Phase 1) 11 Hoi Fai Road, Tai Kok Tsui, Kowloon. Tel: 2271-4513 Fax: 2395-2855 E-mail: cdsc@cmasshk.org

In-charge: Ms. Ng Yin Hing

Kornhill Alliance Church Family Services Centre

G/F., Tai Ming House, 9 Greig Road, Quarry Bay, Hong Kong. Tel: 2516-5113 Fax: 2516-5505

E-mail: fsc@kac.org.hk

In-charge: Rev. Chang Wai Cheong

명이 巷 WIT KIII

List of Centre-in-charge and Address

本會服務單位通訊錄及單位主管名單

基督教官潜命華基堂服務中心

香港田灣石排灣道49號

雪話: 2551_3683 值直: 2875-0837 雷郵: wkcentre@wahkeechurch.org.hk

中心主任: 黎少慧姑娘

基督教官道會輔導成長中心

九龍大子獨敦道776-778號相利商業大廈10樓 雷託:2307-8183 值直: 2397-8212

電郵: cmapgcc@cmasshk.org 負責人:吳燕卿女士

基礎家庭服務中心

新界荃灣西樓角路1-17號新領域廣場11樓

電話:3188-1123 傳真: 2412-4230 電郵: kyfsc@kychurch.org.hk

負責人: 蓮加發炒師

基督教官消會華基堂牧郡中心 香港華宣邨華其樓601-606室

電話: 2538-0644 傳真: 2291-4044

電郵: wkcentre@wahkeechurch.org.hk

中心主任:黎少慧姑娘

基督教宣消會五旬節堂陸鄰中心

九龍旺角西海富苑海泰閣地下15號 雷話:3689-2299 傳直: 2395-6793

雪郵: pccentre@cmapc.org 中心主任:黎少慧姑娘

基督教宣道會以勒堂家長資源中心

九龍鑽石山富山邨富仁樓地庫二1-2號舖 雷話:2715-2098 傳真: 2715-2198

電郵: iirehchurch@gmail.com

負責人: 郭玉璋傳道

芥菜種社會服務中心

新界荃灣德士古道12-18號荃灣花園商業中心二期地 下(上層)

雷跃: 2612-2400

傳真: 2614-0789 電郵: mustardseedssc@gmail.com

自責人: 部威文先生

宣道會錦繡堂黃振鑼社區中心

新界元射錦繡花園金竹北路32號

電話: 2482-0343 傳真: 2471-4636

電郵: info@churchfairview.com

自書人:曾裔書牧師

C & M Alliance Wah Kee Church Social Services Centre

49 Shek Pai Wan Road, Tin Wan, Hong Kong, Tel: 2551-3683 Fax: 2875-9837 E-mail: wkcentre@wahkeechurch.org.hk Centre-in-charge: Ms. Lai Siu Wai

Christian & Missionary Alliance Personal Growth and Counselling Centre

10/F, Hanley House, 776-778 Nathan Road, Prince Edward, Kowloon.

Tel- 2397-8183 Fav: 2397-8212 F-mail: cmapecc@cmasshk.org In-charge: Ms. Ng Yin Hing

Kei Yam Family Services Centre

11/F., Grand City Plaza, 1-17 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, N.T.

Tel: 3188-1123 Fay: 2412-4230 E-mail: kyfsc@kychurch.org.hk In-charge: Rev. Siu Yu Fat

Christian & Missionary Alliance Wah Kee Church Neighbourhood Centre

Room 601-606, Wah Kee House, Wah Fu Estate, Hong Kong,

Tel: 2538-0644 Fax: 2291-4044 E-mail: wkcentre@wahkeechurch.org.hk Centre-in-charge: Ms. Lai Siu Wai

Christian and Missionary Alliance Pentecostal Church Neighbourhood Centre

No. 15, G/F, Hoi Tai House, Hoi Fu Court, Mongkok West, Kowloon.

Tel: 3689-2299 Fax: 2395-6793 E-mail: pccentre@cmapc.org Centre-in-charge: Ms. Lai Siu Wai

Christian & Missionary Alliance Jirch Church Resource Centre for Parents

No. 1-2. Lower Ground 2. Fu Yan House, Fu Shan Estate, Diamond Hill, Kowloon,

Tel: 2715-2098 Fax: 2715-2198 F-mail: iirehchurch@email.com In-charge: Ms. Kwok Yuk Cheung

Mustard Seed Social Service Center

U.G. Tsuen Wan Garden Commercial Centre II. 12-18 Texaco Road, Tsuen Wan, N.T.

Tel: 2612-2400 Fax: 2614-0789 E-mail: mustardseedssc@gmail.com In-charge: Mr. Tang Wai Man, Raymond

Fairview Park Alliance Church Clifford C. F. Wong Community Centre

32 Golden Bamboo Road North, Fairview Park, Yuen Long, N.T.

Tel: 2482-0343 Fax: 2471-4636 E-mail: info@churchfairview.com In-charge: Rev. Tsang Yui Kwai



泰人恩福服務中心

力,能力,能域衙前剛道35-37號1樓 電話:2718-8090 傳真: 2718-8292 電郵: blessingthaisc@yahoo.com.hk

負責人:黎李翠玲傳道

基督教宣道會觀塘堂家庭服務中心

力,離牛頭角定安街95-97號地下

雷話:2116-4052 傳直: 2757-3072 電郵: ktcfsc@yahoo.com.hk

負責人: 文妙珍姑娘

附屬機構

宣美語言及聽覺訓練中心

九龍荔景山路272號地下 蒸灘花園商場5號南段

電話: 2743-7377 傳直: 2370-3048 電郵: suenmei1@netvigator.com

負責人: 廳劉湘文女士

Blessing Thai Service Centre

1/F. 35-37 Nga Tsin Wai Road, Kowloon City, Kowloon, Tel: 2718-8090 Fax: 2718-8292 E-mail; blessingthaisc@vahoo.com.hk

In-charge: Ms. Lai Lee Chui Ling

Christian & Missionary Alliance Kwun Tong Church Family Service Centre

G/F., 95-97 Ting On Street, Ngau Tau Kok, Kowloon,

Tel: 2116-4052 Fax: 2757-3072 E-mail: ktcfsc@vahoo.com.hk In-charge: Ms. Man Miu Chun, Karen

Affiliated Organization

Suen Mei Speech & Hearing Centre

Unit 5 (South Portion), G/F, Lai Chi Kok Bay Garden. 272 Lai King Hill Road, Kowloon,

Tel: 2743-7377 Fax: 2370-3048 E-mail: suenmei1@netvigator.com

In-charge: Mrs. Bessie Pang

Acknowledgement

鳴謝

謹此向以下團體、機構及個別人士對本服務處之大力支持與捐助致以衷心謝意:

2020至2021年度撥款機構及支持本會的各界人士及團體

政府部門, 地區團體、服務機構及學校:

民政事務處 **西**首民政事務處

信願榮景慈善基金有限公司IN義工團

香港計會服務聯會 香港專業淮修學校

國際獅子會總會中國港澳303區第十七分域

勞工及福利局

港灣學校家長教師會

點滴是生命

基督教靈實協會靈實白普理墨林計區健康發展中心

安老事務委員會

計會福利署

香港太陽獅子會

香港家庭計劃指導會將軍澳婦女會

香港園藝治療協會

教育局 港灣國際學校

衛生署西雷區長者健康外展隊

靈實白普理寶林計區健康發展中心

商業、私人機構及個別捐助人士:

Mstore

中華電力有限公司

民坊

美國雅培製藥有限公司 海天堂有限公司

捷成有限公司 清水灣鄉村俱樂部

超力國際食品有限公司

撒降巴斯香港

Social Career

友盟建築材料有限公司 金佰利香港有限公司

香港電燈公司 彩豐行有限公司

梁介福(斧標)藥業有限公司

雀巢香港有限公司

維達公司

各類基金:

幸福傳馨基金 港層百调年紀念基金

香港公益金

滙豐150调年蒸養計劃

陣鋭堅翳生(老人科專科醫生) 羅玉雄博士(物理治療師)

何美玲女士(資深護士及臨床香薰治療師)

湯秉忠醫生 (老人科專科醫生)

馮婉儀女十(園藝治療師)

由於篇幅有限,恕未能盡錄所有善長芳名。本服務處謹此向各位曾協助推行服務、活動及籌款事工的義工, 衷心致謝; 並威謝各傳媒機構協力推廣本處的服務。

*排名以筆劃序





基督教宣道會香港區聯會社會服務處 **社會服務捐獻表格**

【本會使命 Mission】

本人/本機構樂章捐助港幣

「以基督愛人精神,傳揚福音,關懷全人,服務社群」

"In the Spirit of Christ's Love, to preach the Gospel, to provide holistic care, to serve the community".

以支持貴會之服務。

1/	Ve would like to donate HK\$	to support the Social Services of C & M A.
[捐款方法 Methods for donation】	
0	存入滙豐銀行戶□ Direct Transfer to HSB	BC Account No. 472-154269-001
0	劃線支票,支票新付「基督教宣道會香港 & Missionary Alliance Church Union Hor Cheque No. 支票號碼:	極際會有限公司」By crossed cheque payable to "Christian g Kong Limited"
0	透過網上銀行服務的電子捐款(只恒生銀facilities (for the customers of Hang Seng	R行及東亞銀行客戶適用)By eDonation of internet banking Bank and Bank of East Asia only)
0	轉數快FPS:本會系統識別碼「6484810- 回床上 934	
0	透過線上捐款:掃描 QR Code 企 經網址 https://www.cmasshk.org/donatio 回此捐獻封。	或 n作出捐獻。你的資料會經捐款網頁作出記錄,所以不用寄
	如有任何查詢 Please send your crossed cheque or the original	本帝回本處。捐款滿港幣書伯元成以上會獲發放正式收讓。 會,教迎與預價聯絡27875212。 bank in slip to our General Office for the issue of an official receipt, se donor, Please feel free to contact us for any enquiries. Thank you!
[捐款者資料 Donor's Information】	
姓	名(機構名稱/所屬教會*)	
Na	me (Organization / Church*):	先生/太太/女主 Mr./Mrs./Ms.*
請	刪除不適用者please delete as appropriate	元生/太人/女工 Mr/Mis/Ms.
地	Address :	
電	話 Tel:	電郵 Email:
	如關下日後不希望收取任何有關本會的資訊,請於 If you do not like to receive C & M A's information	
	(in the second	、 《激您的支持









2020 -2021 社會服務年報 Annual Report of Social Services

九龍大角咀海輝道11號 奥海城一期政府服務中心閣樓 M/F., GIC Bldg., Olympian City (Phase I) 11 Hoi Fai Road, Tai Kok Tsui, Kowloon. 電話 Tel: 2787 5212 傳真 Fax: 2395 2855 電郵 Email: cao@cmasshk.org

網址 Website: www.cmasshk.org